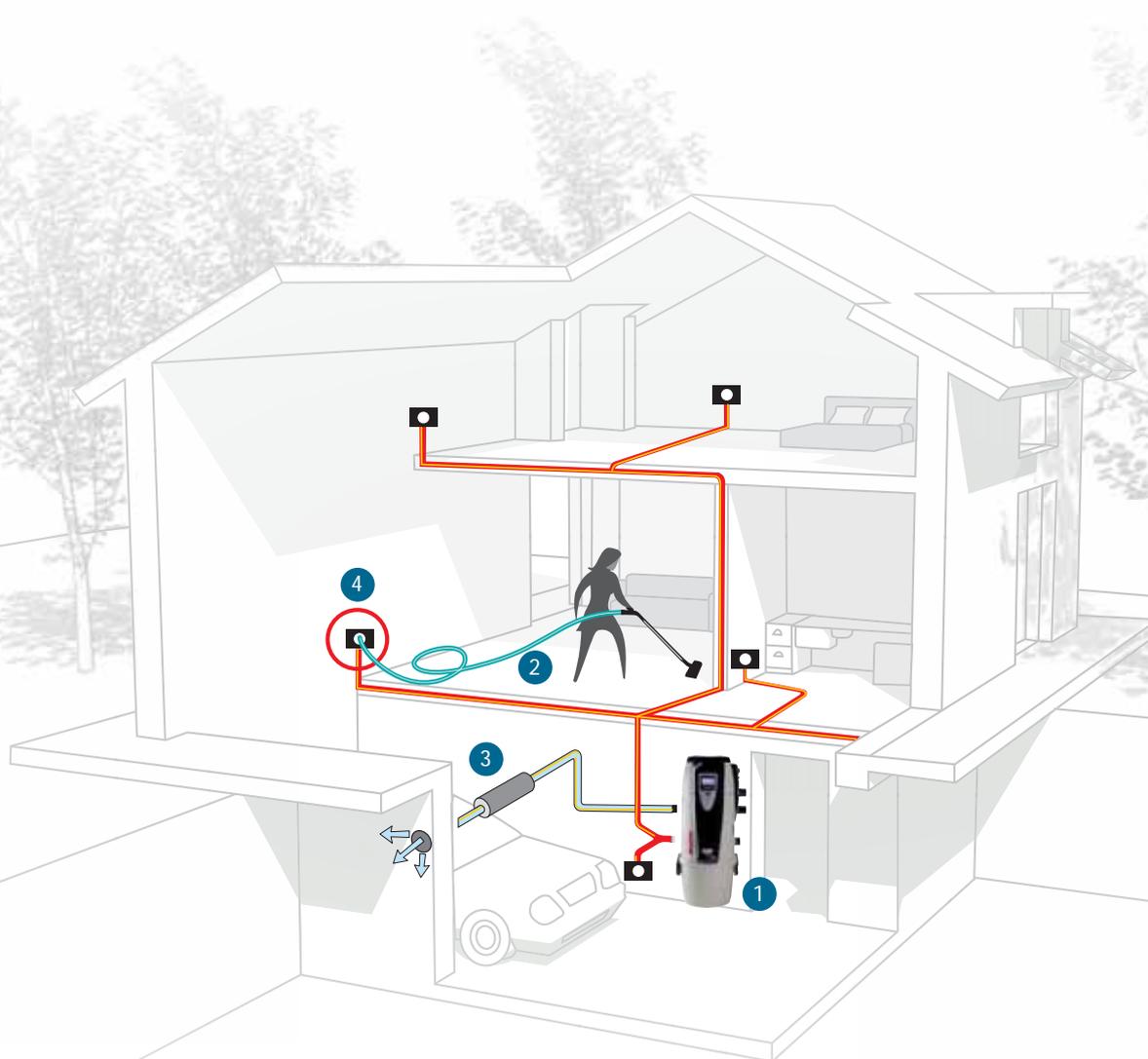


GAMME DE PRODUITS

Compétences et innovation

Sistem Air Aspiration centralisée

Améliorez la qualité de l'air dans
votre maison,
améliorez votre qualité de vie



Sistem Air, une marque synonyme de qualité:



SISTEM AIR GROUP est une compagnie qui s'est étendue à l'échelle internationale avec huit filiales en Europe et qui opère dans plus de 30 pays dans le monde.

Avec l'objectif de diffuser la culture de l'aspiration centralisée, SISTEM AIR GROUP travaille avec un réseau dynamique et structuré, qui a été capable de s'adapter aux différentes exigences en terme de management de solutions technologiques.

La **recherche** et le **développement** ont été la priorité, apportant ainsi une gamme de produits bénéficiant de fonctionnalités très innovantes dans tous les détails.

La nouvelle gamme SISTEM AIR est le résultat d'une somme de choix technologiques permettant d'obtenir le maximum de qualité, une évolution technique permanente, afin de fournir la meilleure solution pour chaque installation.



100 % fabriqué en ITALY



Produit leader..
... produits avantgardiste



Votre aspiration ... notre PASSION!

Tous les produits SISTEM AIR bénéficient d'une ingénierie extrêmement précise, d'une grande expérience de production, de conseils sérieux pour l'installation et le service après vente: c'est uniquement comme cela que nous sommes capables d'offrir le meilleur dans chaque domaine d'application.

Notre nouvelle gamme de produits



Pag. 6 **TECNO R-evolution**
Domestic

USAGE DOMESTIQUE/RÉSIDENTIEL
- 1 OPÉRATEUR
- 450 M² MAX.



Pag. 12 **Linea TECNO**
Evolution

USAGE DOMESTIQUE/RÉSIDENTIEL
- 1 OPÉRATEUR
- 450 M² MAX.



Pag. 16 **willy**

USAGE IMMEUBLES/RÉSIDENTIEL - APPARTEMENTS
- 1 OPÉRATEUR
- 300 M² MAX.



Pag. 20 **SISTEM**
cube

USAGE DOMESTIQUE RÉSIDENTIEL
- 1 OPÉRATEUR
- 120 M² MAX.



Pag. 24 **Jolly**

USAGE DOMESTIQUE/RÉSIDENTIEL - INSTALLATION EN MAISONS EXISTANTES
- 1 OPÉRATEUR
- 60 M² MAX. CHACUN



Pag. 28 **TECNO Star**
*** * Dual Power**

USAGE DOMESTIQUE/RÉSIDENTIEL
- JUSQU'À 2 OPÉRATEURS SIMULTANÉS
- 450 M² MAX.



Pag. 34 **FEVO BLOCH**
professional

USAGE DOMESTIQUE AVANCÉ/RÉSIDENTIEL
- JUSQU'À 3 OPÉRATEURS SIMULTANÉS
- 1800 M² MAX.



Pag. 38 **Industrial Clean**
big/small

USAGE PROFESSIONNEL
- JUSQU'À 8 OPÉRATEURS SIMULTANÉS PAR SÉPARATEUR



Pag. 39 **Industrial Motor**

USAGE PROFESSIONNEL
- PAS DE LIMITE AVEC NOS SYSTÈMES MODULAIRES

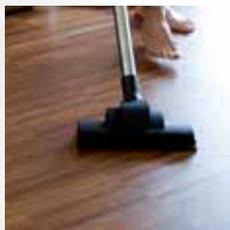


Pag. 44 **Autocleaner**
universal system

SYSTÈME D'AUTO NETTOYAGE



Pag. 48
TUBULURE ET COUDE/KITS D'INSTALLATION



Pag. 56
NOS ACCESSOIRES



Pag. 61
NOS PRISES D'ASPIRATION



L'évolution continue



TECNO R-evolution Domestic

Quatre modèles pour des surfaces jusqu'à

450 m² max.

Tecno R-evolution:

Un concentré de technologies avec 10 nouvelles fonctions pour 10 avantages



ECONOMIE D'ÉNERGIE

Une réduction des consommations électriques, avec la même efficacité, sur 2 des versions les plus utilisées.



BIVAC : CHOISISSEZ LA FILTRATION QUE VOUS PRÉFÉREZ

TECNO R-evolution est le seul aspirateur central au monde qui permet de choisir entre un système de filtration cyclonique (sans sac) et un système de filtration à sac (sans nettoyage de filtre).



VOUS POUVEZ OUBLIER LE NETTOYAGE DU FILTRE

La poussière n'adhère plus aux parois du filtre grâce à sa forme conique qui permet à la poussière de retomber dans la cuve, et à sa composition en polyester et fibre d'aluminium, sur lequel est appliquée une connexion permettant la dispersion de l'électricité statique accumulée.



LE CONFORT D'UNE PRISE INTÉGRÉE

Elle est utilisée pour nettoyer les surfaces et objets à proximité de la centrale d'aspiration (disponible seulement avec le système de filtration cyclonique).



LE SAC DE FILTRATION EN MICROFIBRES

Une capacité de filtration élevée, solide et d'une grande contenance, il assure un maximum d'hygiène grâce à la languette de fermeture des sacs.



SOFTWARE INTELLIGENT POUR LA GESTION (PERSONNALISABLE)

La centrale TECNO R-evolution dispose d'une série d'outils de contrôles de sécurité, défini par SISTEM AIR et personnalisable par l'utilisateur, permettant de simplifier la maintenance: le tout sans nécessité de connexions supplémentaires.



LA SÉCURITÉ D'UNE SOUPAPE DE DÉCHARGE

La fiabilité est à un niveau maximum grâce à une soupape de décharge et au système Soft Start qui évitent au moteur de travailler dans des conditions critiques.



UN VÉRITABLE SYSTÈME DE MAINTENANCE

Des capteurs de contrôle spéciaux transmettent les conditions réelles de l'aspirateur central à un microprocesseur, qui signale les anomalies à travers un écran de contrôle, afin de rétablir le bon fonctionnement.



LE NOUVEL ÉCRAN DE CONTRÔLE: SIMPLE À UTILISER

Les conditions de fonctionnement de la centrale sont toujours sous contrôle grâce à des messages clairs affichés sur le nouvel écran de contrôle.



UN DESIGN ÉLÉGANT

Sa ligne recherchée fait de l'aspirateur central TECNO R-evolution un objet design.



Le système **BiVac**: Choisissez l'aspirateur central que vous préférez

Choisissez la filtration que vous préférez, avec le BiVac (exclusif Sistem Air)



Les nouvelles centrales d'aspiration TECNO R-evolution peuvent être installées avec le système de filtration choisi par l'utilisateur:



- **Avec une filtration cyclonique**, le sac à poussières est optionnel et il est possible d'utiliser une prise d'aspiration intégrée à la centrale d'aspiration.



- **Avec un sac de filtration en microfibres**, le filtre de maintenance n'est plus nécessaire (car la poussière est capturée par le sac).

Système de filtration à faible maintenance (exclusif Sistem Air)

Le système de filtration innovant des centrales d'aspiration TECNO R-evolution est composé d'un filtre conique, fabriqué en polyester et fibres d'aluminium, lavable et de classe M, relié avec une connexion à la prise de terre de la centrale. Cette connexion décharge l'électricité statique, permettant à la poussière de retomber dans la cuve grâce à la forme conique du filtre.

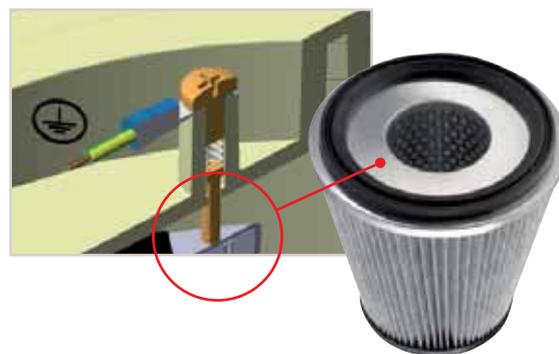


Tableau de sélection



1 opérateur simultané

Les centrales d'aspiration TECNO R-evolution sont utilisées pour des installations domestiques avec des surfaces allant jusqu'à 450 m². La centrale d'aspiration doit être choisie en fonction de la surface à nettoyer, afin d'assurer une grande longévité et les meilleures performances au cours du temps.

Surface maxi	MODELE	ARTICLE	Set de nettoyage inclus	Capacité bac à poussière/sac l	Ordinateur de maintenance	Surface de filtration cm ²	Alimentation Vac	Puissance moteur kW	Débit d'air maxi m ³ /h
Max 150 m ²	T. Revolution 150	3110.2T	NON	21/18	OUI	6700	220/240	1,1	200
Max 250 m ²	T. Revolution 250	3112.2T	NON	21/18	OUI	6700	220/240	1,3	234
Max 350 m ²	T. Revolution 350	3113.2T	NON	21/18	OUI	6700	220/240	1,9	309
Max 450 m ²	T. Revolution 450	3115.2T	NON	21/18	OUI	6700	220/240	2,1	320

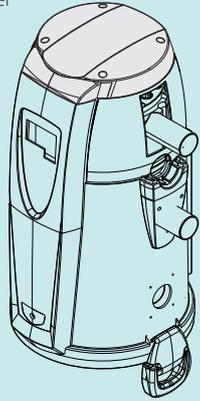
Retrouvez les kits d'accessoires pages 60-61

Transformation BiVac

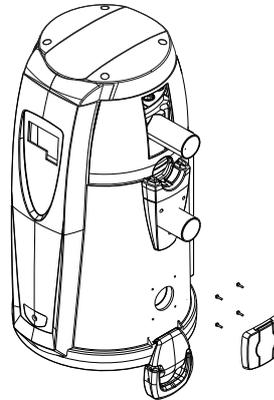
Contenu du kit de transformation:

- Prise de service
- Arrivée d'air BiVac, qui est à fixer dans le trou
- Bouchon pour fermer l'arrivée d'air standard
- Joint d'étanchéité pour maintenir le sac BiVac, qui substitue le séparateur cyclonique
- Sac à poussières en microfibrés à emboîter sur l'arrivée d'air BiVac

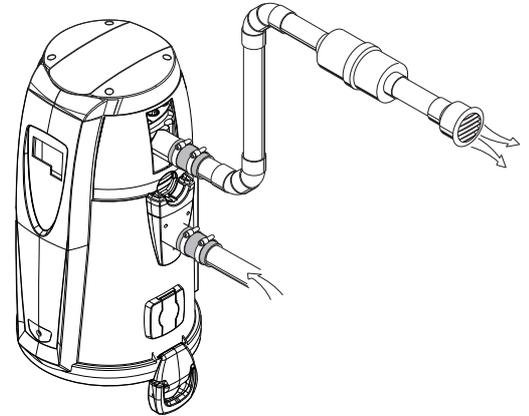
Vous devez choisir une des propositions suivantes avant d'installer l'aspirateur central



A INSTALLATION AVEC FILTRATION CYCLONIQUE

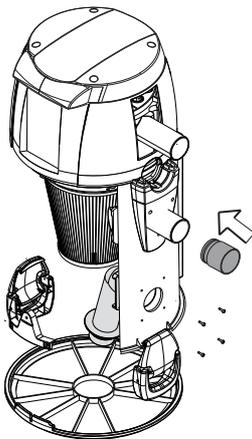


A1 Fixez la prise avec les vis fournies.

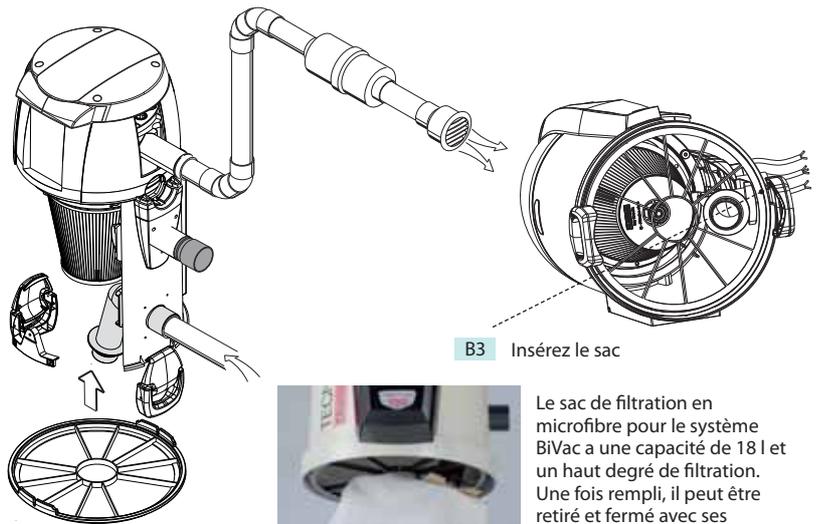


A2 Connectez la centrale d'aspiration à la tubulure à l'aide des manchons souples fournis.

B INSTALLATION AVEC UN SAC DE FILTRATION



B1 Fixez l'arrivée d'air BiVac dans le trou et fermez l'arrivée d'air standard à l'aide du bouchon.



B2 Insérez la grille. Pour cette installation, la connexion avec la tubulure doit être faite avec la connexion supplémentaire fournie.

B3 Insérez le sac



Le sac de filtration en microfibre pour le système BiVac a une capacité de 18 l et un haut degré de filtration. Une fois rempli, il peut être retiré et fermé avec ses languettes.



Pourquoi ECONOMISER DE L'ENERGIE est important

Toute la gamme des nouveaux produits SISTEM AIR a été réalisée afin de réduire l'impact sur l'environnement, tant pendant la production que pendant l'utilisation. En particulier, sur la gamme TECNO R-evolution, nous assurons une réduction de la consommation d'énergie de 15 % et 7 % sur les deux modèles les plus diffusés, avec la même efficacité.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les centrales d'aspiration de la gamme Tecno R-evolution sont fabriquées en matériaux plastiques, le polypropylène et l'ABS afin de résister aux agressions atmosphériques.

Elles sont conçues et réalisées en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la puissance et la fiabilité.

Autres caractéristiques:

- connexion possible au réseau de tubulure à gauche ou à droite;
- ordinateur programmable pour les cycles de maintenance avec un logiciel dédié qui indique quand le bac à poussières doit être vidé, quand la cartouche du filtre doit être nettoyée et quand le moteur a besoin d'entretien;
- compartiment moteur insonorisé;
- moteurs électriques monophasés avec charbons et refroidissement direct;
- capteur de température de sécurité qui protège le moteur avec arrêt et redémarrage automatique en cas de problèmes.

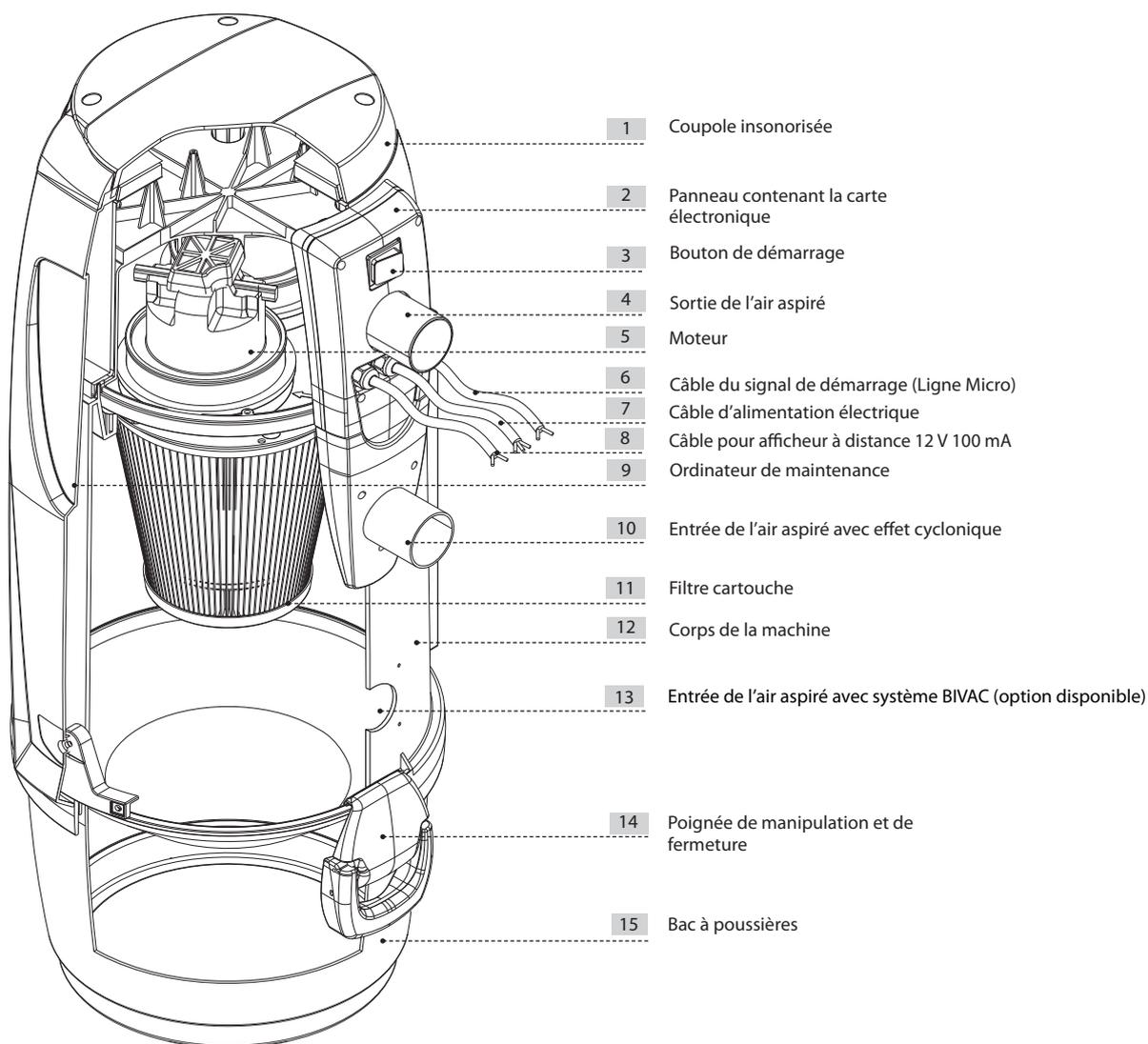
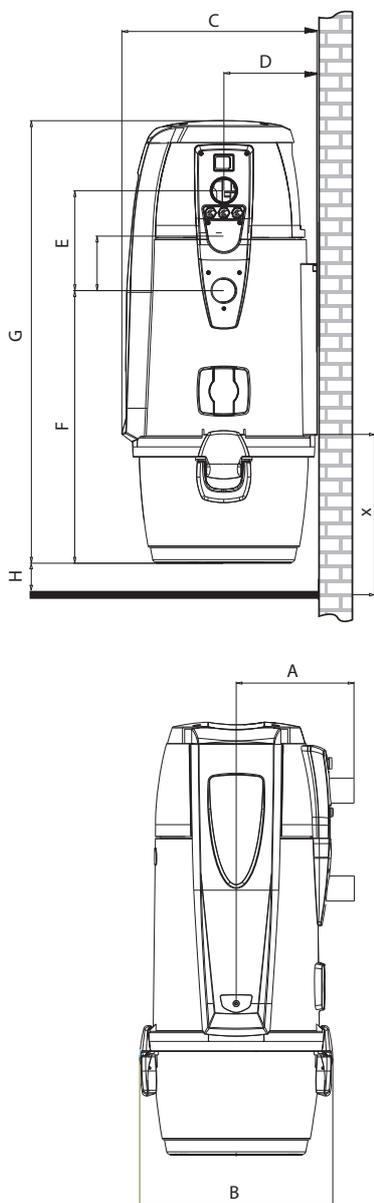


Tableau des mesures et des données techniques



		TECNO R-evolution			
Modèle Article		Tecno R-evolution 150	Tecno R-evolution 250	Tecno R-evolution 350	Tecno R-evolution 450
		3110.2T	3112.2T	3113.2T	3115.2T
Ordinateur de maintenance		OUI	OUI	OUI	OUI
Réseau de tubulure	Ø mm	50	50	50	50
Indice de protection	IP	44	44	44	44
Alimentation	Volt ac	220/240	220/240	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance moteur	kW	1,1	1,3	1,9	2,1
Intensité	A	5,0	5,6	8,2	9,5
Alimentation prises	Volt dc	12	12	12	12
Débit d'air maxi	m³/h	200	234	309	320
Surface de filtration	cm²	6700	6700	6700	6700
Capacité bac à poussière	l	21	21	21	21
Capacité sac BiVac	l	18	18	18	18
Echappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI
Silencieux d'échappemen		OUI	OUI	OUI	OUI
Poids	kg	8,5	17	19	19
Mesure A	mm	230	230	230	230
Mesure B	mm	370	370	370	370
Mesure C	mm	380	380	380	380
Mesure D	mm	185	185	185	185
Mesure E	mm	108	108	195	195
Mesure F	mm	585	585	585	585
Mesure G	mm	915	915	915	915
Mesure H	mm	100	100	100	100
Mesure X	mm	500	500	500	500
Niveau sonore inférieur à	dB(A)	70			



Détail de l'assemblage du sac de filtration



Valve de sécurité



Prise intégrée



Ordinateur de maintenance





Linea TECNO
Evolution 

Cinq modèles pour des surfaces allant jusqu'à  450 m²



Il est possible de connecter le réseau de tubulure à droite ou à gauche de la centrale



Indice de protection IP44 permettant aux centrales TECNO EVOLUTION GENERATION d'être installées à l'extérieur lorsque cela est nécessaire ; même en utilisant les coffrets Sistem CASE

Tableau de sélection



1 opérateur simultanément

Ces centrales d'aspirations peuvent être utilisées par un seul opérateur. La centrale d'aspiration doit être choisie en fonction de la surface à nettoyer, afin d'assurer une grande longévité et les meilleures performances au cours du temps. Une fois que la dimension de la surface à nettoyer a été établie, on peut ajouter certains critères de sélection, tels que la capacité des bacs à poussière, la surface de filtration et la taille de l'unité centrale.

Il est possible d'ajouter un panneau de contrôle déporté pour la maintenance de l'aspirateur central.



Exemple de tableau de contrôle déporté

Surface maxi	MODELE	ARTICLE	Set de nettoyage inclus	Nbre d'opérateur max	Ordinateur de maintenance	Contenance bac à poussière l	Surface de filtration cm²	Alimentation Vac	Puissance moteur kW	Débit d'air maxi m³/h
Max 150 m²	MINI TE	3107.1TE	NON	1	NON	15	3100	220/240	1,3	234
	SA 050/TE	3110.1TE	NON	1	NON	21	6700	220/240	1,3	234
Max 250 m²	SA 100 TE	3112.1TE	NON	1	NON	21	6700	220/240	1,4	184
Max 350 m²	SA 200 TE	3113.1TE	NON	1	NON	21	6700	220/240	1,9	309
Max 450 m²	SA 400 TE	3115.1TE	NON	1	NON	21	6700	220/240	2,1	309

Retrouvez les kits d'accessoires pages 60-61



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les centrales d'aspiration de la gamme GENERATION sont fabriquées en matériaux plastiques, le polypropylène et l'ABS afin de résister aux agressions atmosphériques.

Elles sont conçues et réalisées en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la puissance et la capacité.

Autres caractéristiques:

- connexion possible au réseau de tubulure à gauche ou à droite;
- système Soft Start pour réduire la consommation du moteur lors de la phase de démarrage;
- filtre à cartouche, classe L, en polyester, lavable;
- valve de sécurité pour protéger le moteur;
- moteurs électriques monophasés avec charbons et refroidissement direct;
- capteur de température de sécurité qui protège le moteur avec arrêt et redémarrage automatique en cas de problèmes.

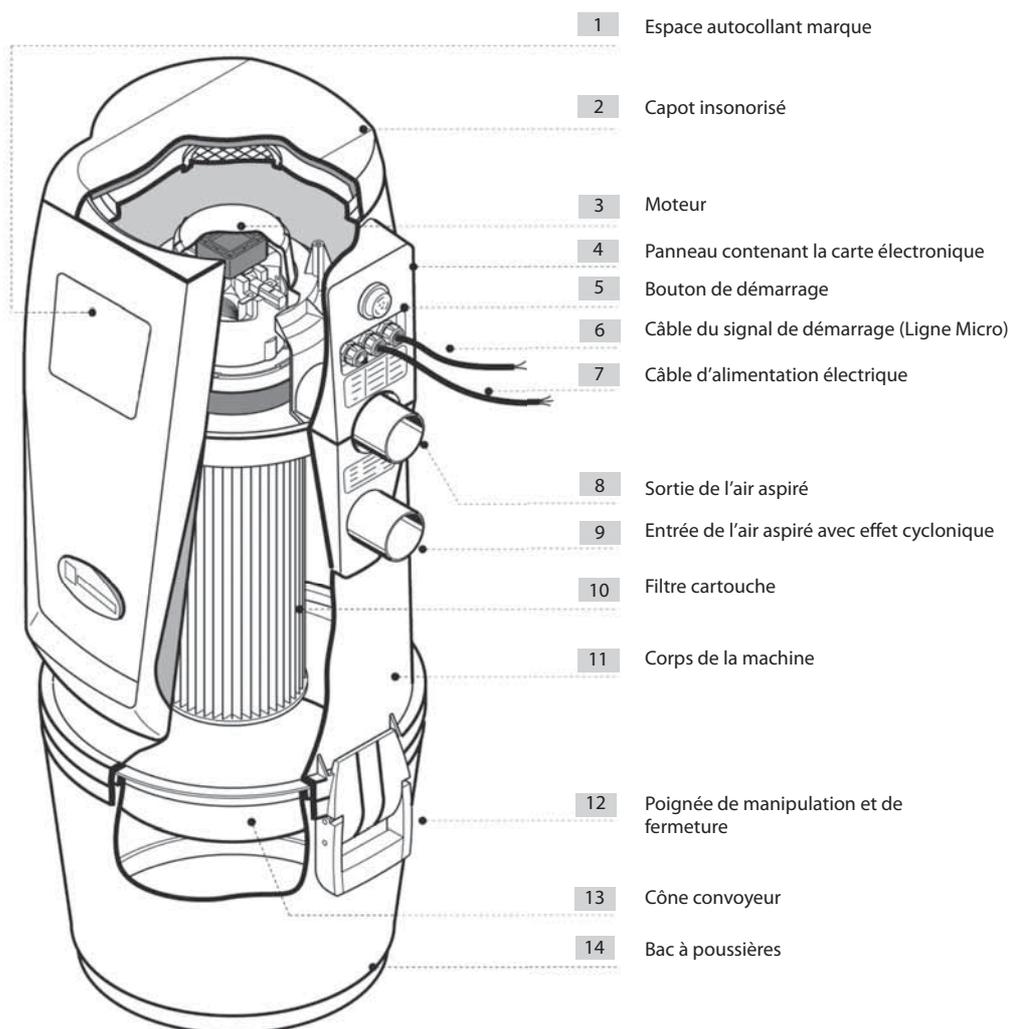
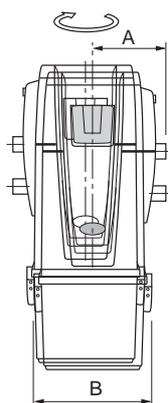
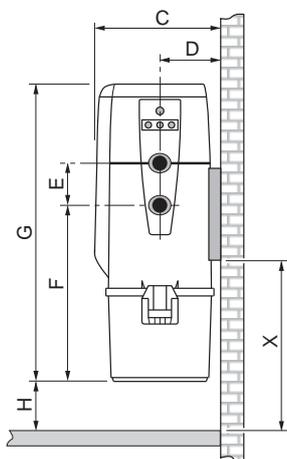


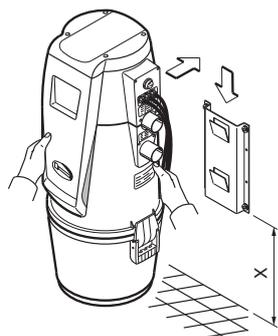
TABLEAU DES MESURES ET DES DONNÉES TECHNIQUES



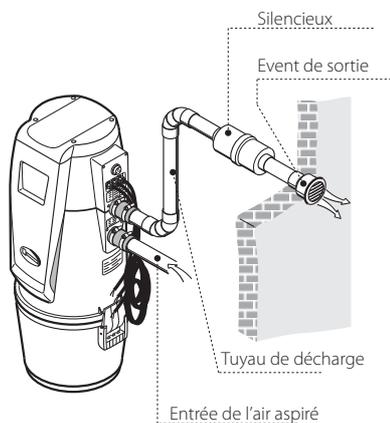
		TECNO Evolution Generation				
Modèle Article		MINI TE	SA 050 TE	SA 100 TE	SA 200 TE	SA 400 TE
		3107.1TE	3110.1TE	3112.1TE	3113.1TE	3115.1TE
Ordinateur de maintenance		NON	NON	NON	NON	NON
Réseau de tubulure	Ø mm	50	50	50	50	50
Indice de protection	IP	44	44	44	44	44
Alimentation		220/240	220/240	220/240	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance moteur	kW	1,3	1,3	1,4	1,9	2,1
Intensité	A	5,6	5,6	6,5	8,2	9,5
Alimentation prises	Volt dc	12	12	12	12	12
Débit d'air maxi	m³/h	234	234	184	309	320
Surface de filtration	cm²	3100	6700	6700	6700	6700
Capacité bac à poussière	l	15	21	21	21	21
Echappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Silencieux d'échappement		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Poids	kg	8,5	17	17	19	19
Mesure A	mm	210	230	230	230	230
Mesure B	mm	325	370	370	370	370
Mesure C	mm	345	380	380	380	380
Mesure D	mm	168	185	185	185	185
Mesure E	mm	108	108	108	195	195
Mesure F	mm	315	585	585	585	585
Mesure G	mm	650	915	915	915	915
Mesure H	mm	100	100	100	100	100
Mesure X	mm	350	500	500	500	500
Niveau sonore inférieur à	dB(A)	70				

N.B.: Niveaux de bruit nominaux. Les niveaux de bruit nominaux peuvent varier selon le régime du moteur, l'environnement où l'aspirateur central est installé et le type d'installation.

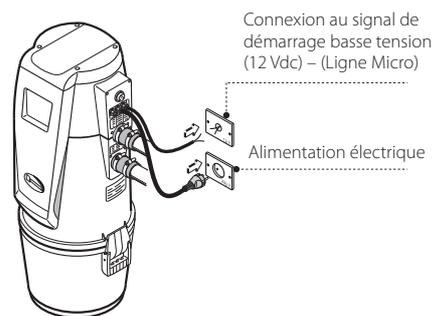
INSTALLATION DE LA CENTRALE D'ASPIRATION



CONNEXION AU RÉSEAU DE TUBULURE



CONNEXION ÉLECTRIQUE



L'aspirateur central est suspendu au support de montage fourni. Celui-ci doit être solidement fixé au mur avec de la visserie appropriée, étant donné que le poids total peut atteindre jusqu'à 7 / 8 fois le poids de l'aspirateur central lui-même. (Voir Tableau de données techniques).

N.B. L'aspirateur central doit être placé à 10 cm du sol minimum.





Deux modèles pour des surfaces jusqu'à

300 m² max



La centrale d'aspiration WOLLY 2 peut être installée vraiment partout: grâce à sa pré-installation facile, il est toujours possible de trouver la bonne place pour l'installer. Avec son Design sobre et unique, cette centrale d'aspiration n'est jamais mal placée.

Tableau de sélection



1 opérateur simultané

Les centrales d'aspiration WOLLY 2 ont été conçues pour être installées aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Il est possible de les connecter à un réseau de tubulure en diamètre 40 mm (avec 3 prises maximum) ou en 50 mm. La sortie d'air peut être réalisée en façade de la centrale.

Surface maxi	MODELE	ARTICLE	Set de nettoyage inclus	Nbre d'opérateur max	Entrée d'air aspirée Ø (mm)	Sortie d'air aspiré Ø (mm)	Capacité du sac à poussière (l)	Surface de filtration (cm²)	Alimentation (V ac)	Puissance moteur (kW)	Débit d'air maxi (m³/h)
Max 150 m²	Wolly2 150	8201.0	OUI	1	40/50	40/50	12	2840	220/240	1,3	170
Max 300 m²	Wolly2 300	8201.1	OUI	1	40/50	40/50	12	2840	220/240	1,4	175

Prédisposition



Article	Description	Emballage	Unité de mesure
7102.1	Boîtier d'encastrement Wolly 2	1	pcs
7102.2	Boîtier installation en saillie Wolly 2* (optionnel)	1	pcs

*à assembler à l'article 7102.1

Moteur pour boîtier



Article	Description	Emballage	Unité de mesure
8202.0	Module d'aspiration/moteur Wolly 2 - 150	1	pcs
8202.1	Module d'aspiration/moteur Wolly2 - 300	1	pcs

Spécial pré-installation Wolly 2

SET d'installation



SET D'INSTALLATION WOLLY 2

Set complet de pré-installation pour une centrale d'aspiration Wolly 2 comprenant le boîtier à encasturer et sa façade et tout le matériel d'implantation pour 3 prises (tubulure Ø 50 mm - sans les prises).

Une opportunité de plus pour installer le Wolly 2.

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage Pcs
7030.3YE	Set d'installation Wolly 2 pour 3 prises	1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

L'aspirateur central Wolly 2 est conçu et réalisé en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la rationalisation des espaces, la puissance et la facilité d'utilisation.

Autres caractéristiques:

- la sortie d'air peut être en façade ou déportée
- connexion possible au réseau de tubulure à droite ou à gauche
- système Soft Start pour réduire la consommation du moteur pendant la phase de démarrage
- filtre à cartouche de classe L, en polyester, lavable
- sac de filtration en microfibre, 12 l de capacité
- valve de sécurité pour protéger le moteur
- moteurs électriques monophasés avec charbons et refroidissement direct
- capteur de température de sécurité qui protège le moteur avec arrêt et redémarrage automatique en cas de problèmes.

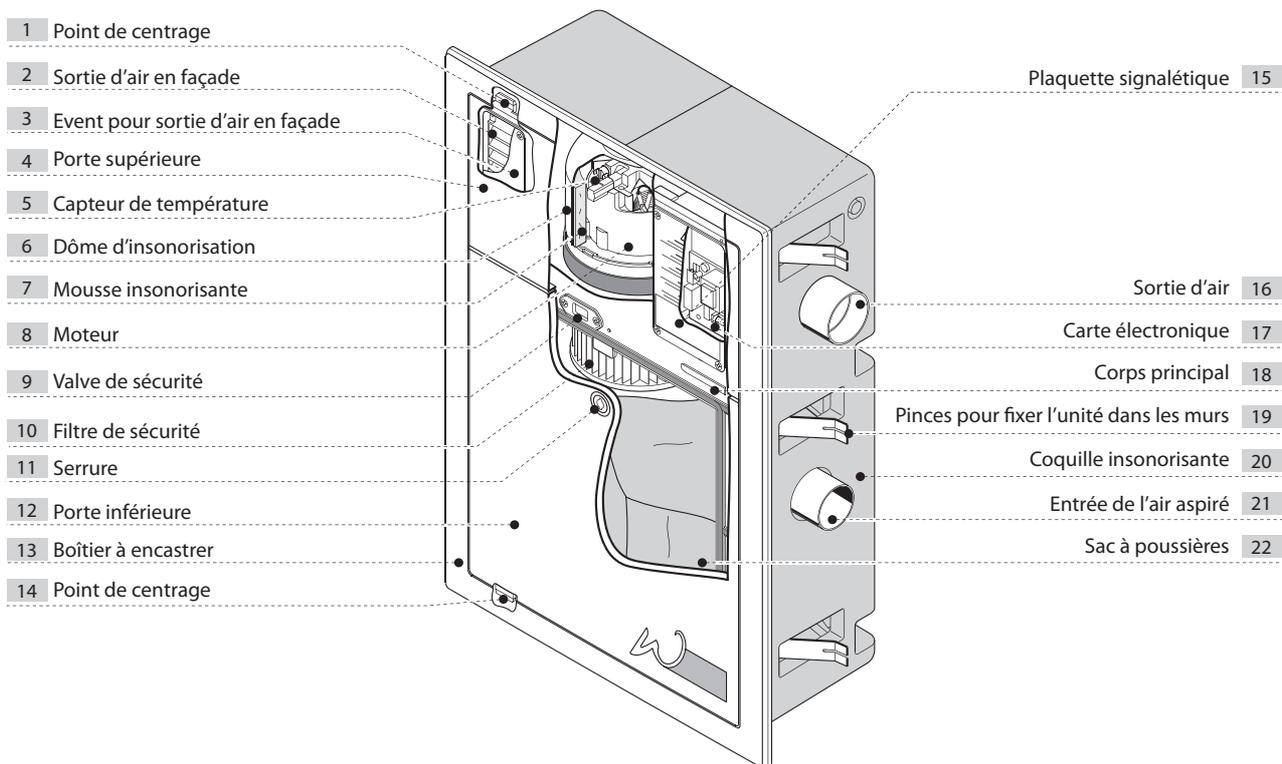
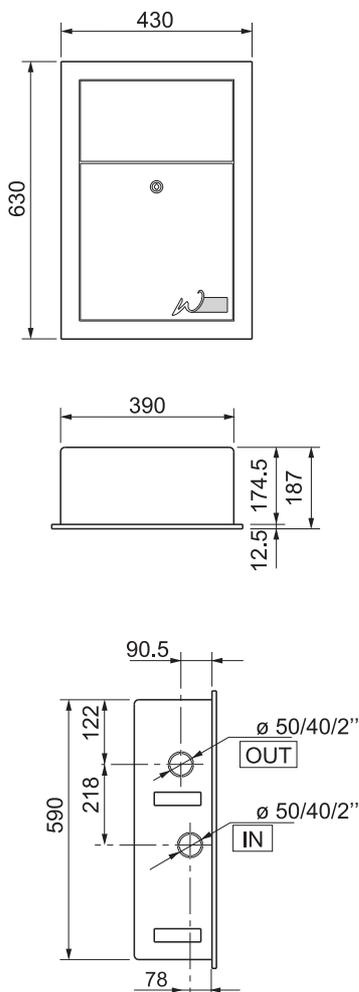
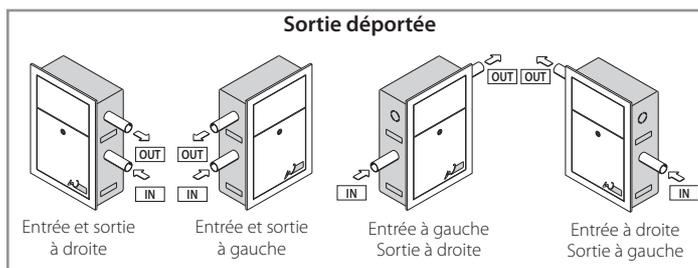
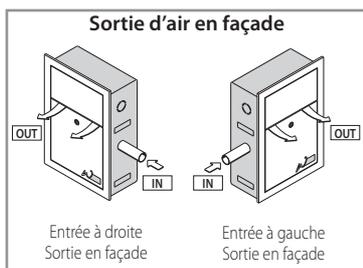


TABLEAU DES MESURES ET DES DONNÉES TECHNIQUES



Modèle Article		Wolly 2	
		Wolly2 150	Wolly2 300
		8201.0	8201.1
Surface maxi	m ²	150	300
Alimentation	V ac	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Puissance moteur	kW	1,3	1,4
Intensité	A	5,6	6,5
Alimentation prises	V dc	12	12
Dépression maxi	mmH ₂ O	2700	2900
Débit d'air maxi	m ³ /h	170	175
Surface de filtration	cm ²	2840	2840
Capacité bac à poussière	l	12	12
Poids	kg	9	9
Largeur	mm	430	430
Hauteur	mm	630	630
Profondeur	mm	187	187
Réseau de tubulure entrée	Ø mm	40/50	40/50
Réseau de tubulure sortie	Ø mm	40/50	40/50

SOLUTIONS D'INSTALLATION





Pour les surfaces jusqu'à

120 m² maxi



Les connexions au réseau de tubulure, à l'alimentation électrique et à la ligne Micro (raccordement aux prises) sont faites pendant la phase d'installation de la platine spéciale.



Toutes les connexions se trouvent à l'arrière de l'aspirateur central.



Le système peut ensuite être complété en branchant l'aspirateur central sur la platine spéciale où toutes les connexions ont déjà été branchées.



Avec le kit d'accessoires fourni, il est possible d'effectuer toutes les activités principales de nettoyage dans la maison.

Tableau de sélection



IP44



1 opérateur simultanément

L'aspirateur central compact Sistem Cube a été conçu et réalisé pour un usage domestique dans un environnement où l'espace disponible est minime, comme les placards, les toilettes ou les balcons. Grâce à un réseau de tubulure spéciale possédant un diamètre réduit, il est possible d'obtenir une puissance d'aspiration élevée: ce système ne peut pas avoir plus de trois prises.

Surface maxi	MODELE	ARTICLE	Set de nettoyage inclus	Nombre d'opérateur maxi	Réseau de tubulure Ø (mm)	Capacité du sac à poussière (l)	Filtre de sécurité	Alimentation (V ac)	Puissance moteur (kW)	Débit Maxi (m³/h)
Max 120 m²	Sistem Cube	8300.0	OUI	1	40	5	OUI	220/240	1	178



Possibilités d'installation de l'aspirateur central compact SISTEM CUBE



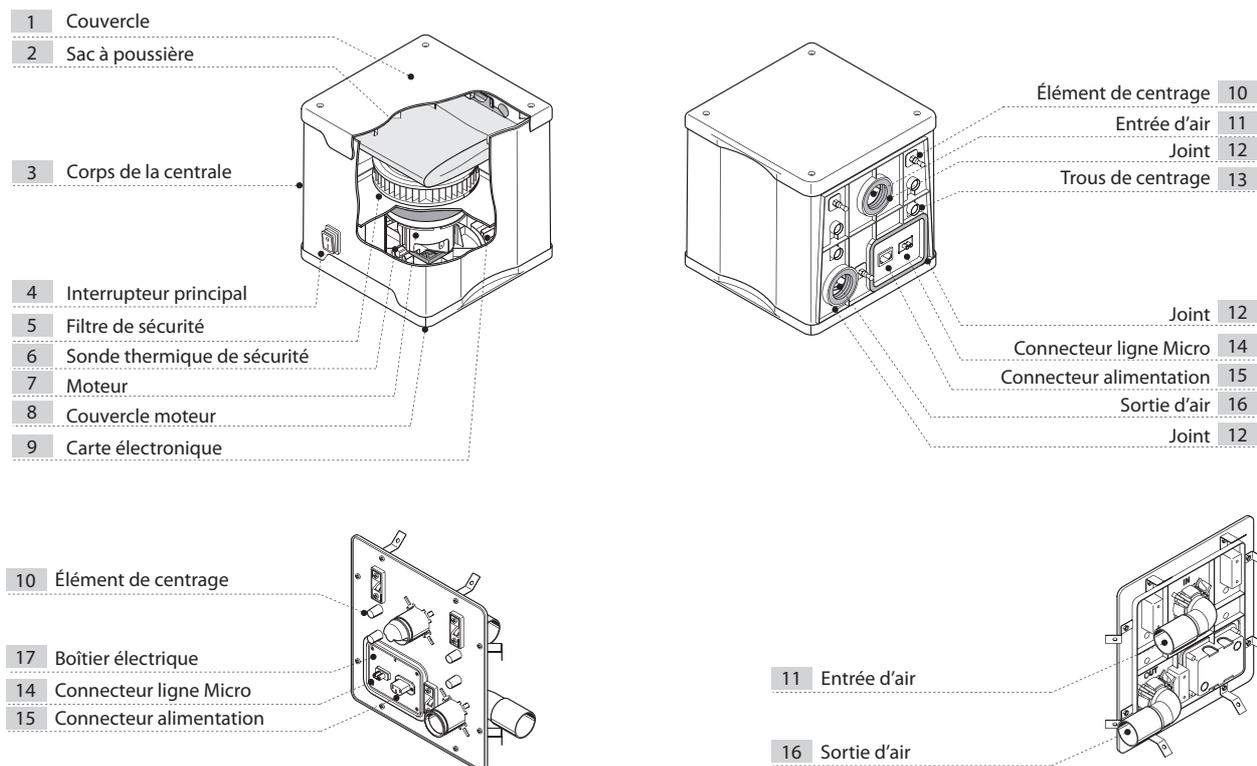


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

L'aspirateur central SISTEM Cube est conçu et réalisé en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la rationalisation des espaces, la puissance et la facilité d'utilisation.

Autres caractéristiques:

- platine de pré-installation pour la connexion au réseau de tubulure (entrée et sortie) avec connexions électriques pré-cablées;
- connexion possible au réseau de tubulure à droite ou à gauche;
- sac à poussière en papier d'une capacité de 5 l;
- filtre de sécurité lavable;
- moteurs électriques monophasés avec charbons et refroidissement direct;
- capteur de température de sécurité qui protège le moteur avec arrêt et redémarrage automatique en cas de problèmes.



CÂBLAGE DE LA PLATINE

- 1 - Reliez les connecteurs de la platine avec les câbles sortants de la platine.
- 2 - Vissez le couvercle sur la platine en faisant attention aux repères de centrage.

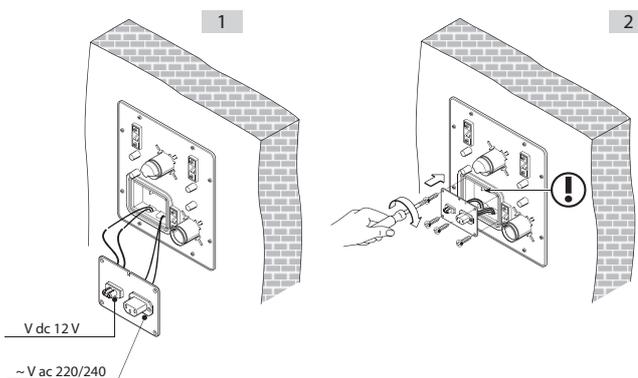
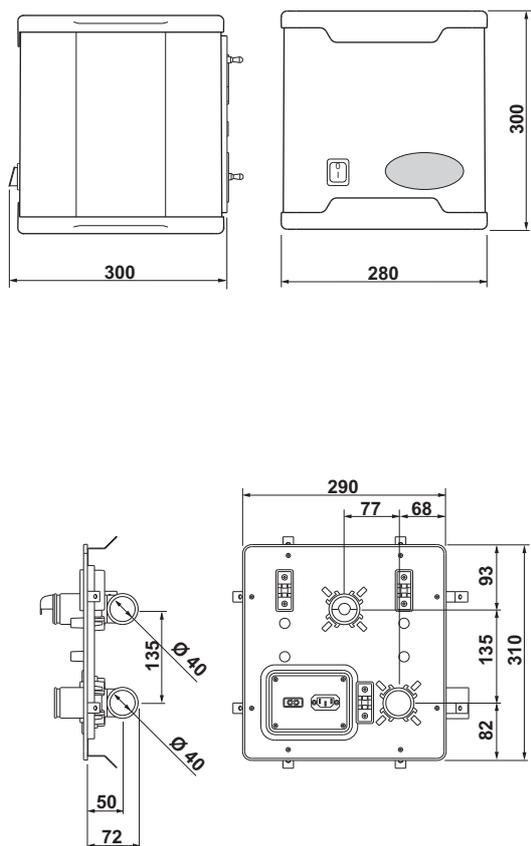


TABLEAU DES MESURES ET DES DONNÉES TECHNIQUES



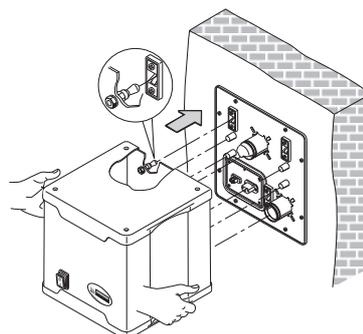
		Sistem Cube
Modèle	Sistem Cube	
Article	8300.0	
Nombre maxi d'opérateur		1
Surface maxi	m ²	120
Nombre de prises recommandées		3
Set de nettoyage inclus		OUI
Alimentation	V ac	220/240
Fréquence	Hz	50/60
Puissance moteur	kW	1
Intensité	A	4,5
Débit maxi	m ³ /h	178
Alimentation prises	V dc	12
Filtre de sécurité		OUI
Capacité du bac à poussière	l	5
Poids	Kg	4
Largeur	mm	290
Hauteur	mm	310
Profondeur	mm	290
Tubulure entrée	Ø mm	40
Tubulure sortie	Ø mm	40
Niveau sonore inférieur à	dB(A)	70

N.B.: Niveaux de bruit nominaux. Les niveaux de bruit nominaux peuvent varier selon le régime du moteur, l'environnement où l'aspirateur central est installé et le type d'installation.

FIXATION DE L'UNITÉ

L'aspirateur central SISTEM CUBE doit être emboîté sur la platine spéciale (art. 8300.10) qui a été au préalable reliée au réseau de tubulure.

En insérant l'aspirateur central, il est important de faire correspondre les éléments de centrage avec les trous sur l'appareil et sur la platine.





Deux modèles pour des surfaces jusqu'à

max 60 m²



La gamme Jolly est une solution d'aspiration centralisée compacte.



Le changement du sac à poussière est simple et hygiénique.



Le Jolly s'intègre facilement au mur grâce à un boîtier en saillie.



Grâce aux différentes finitions l'unité centrale s'intègre facilement dans tous les intérieurs.

Caractéristiques



1 opérateur

Le système d'aspirateur central Jolly est particulièrement adapté dans les logements où le réseau d'aspiration centralisée n'est pas installé. Chaque centrale Jolly permet de nettoyer jusqu'à 60 m². L'unité aspirante est très facile à installer et peut être montée en saillie ou encastrée. Le refoulement de l'air filtré peut se faire à l'extérieur du logement en saillie ou encastré grâce au kit de refoulement (référence: 8600.2). Lorsque le Jolly est installé avec le boîtier saillie (référence: 8500.1), il est possible de refouler l'air filtré par les ouïes qui se situent sous le boîtier. La version Jolly Contact est équipée d'une carte électronique qui permet l'utilisation d'un set de nettoyage équipé d'un système d'interrupteur ON/OFF.

Surface maxi	Modèle	Référence	Set de nettoyage inclus	Opérateur maxi	branchement flexible ON/OFF	Capacité du sac (l)	Alimentation (V ac)	Puissance moteur (kW)	Débit maxi (m ³ /h)
Max 45/60 m ²	JOLLY	8710.0	NON	1	NON	3	220/240	1	178
	JOLLY Contact	8720.0	NON	1	OUI	3	220/240	1	178

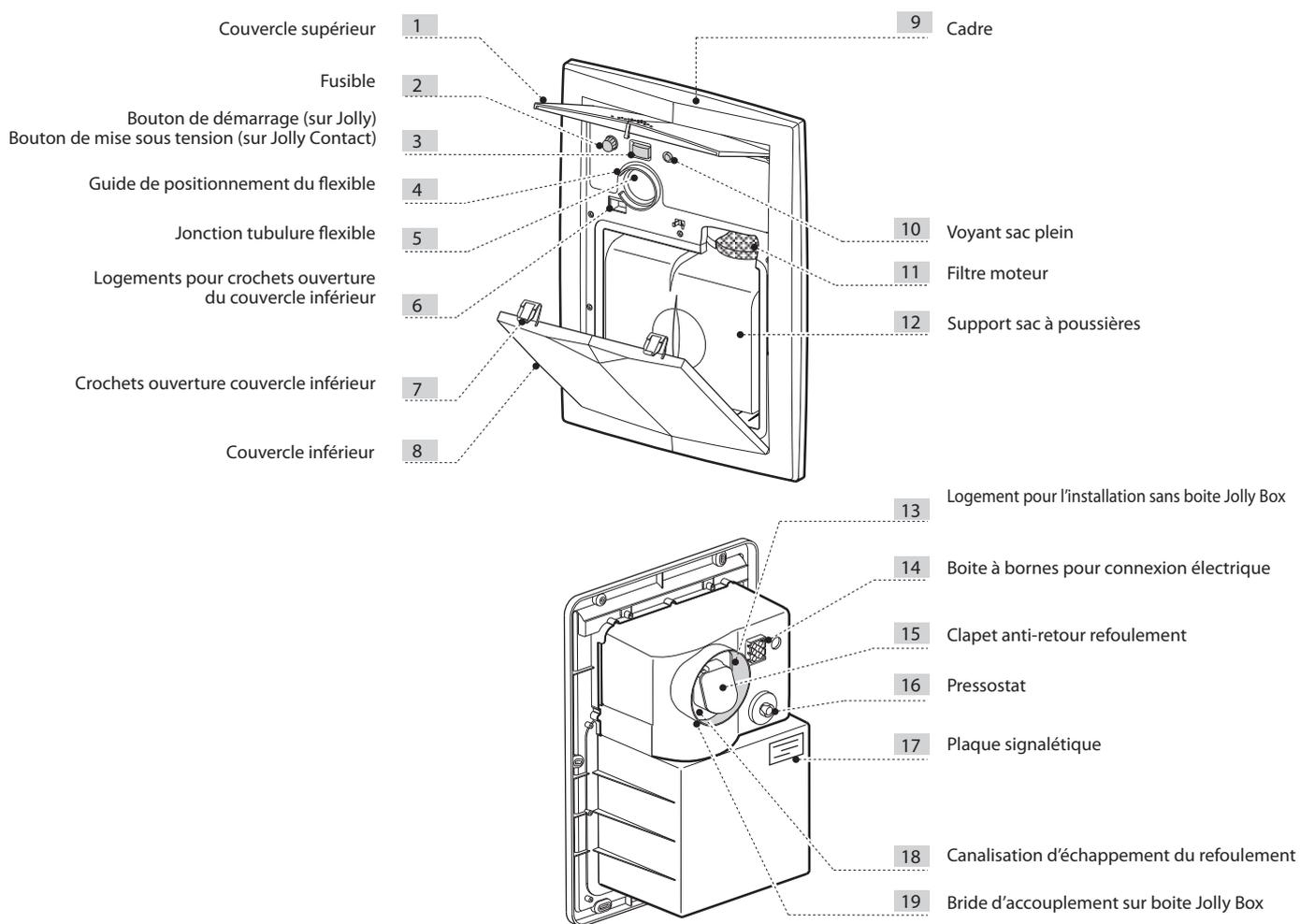
Retrouvez les kits d'accessoires pages 60-61





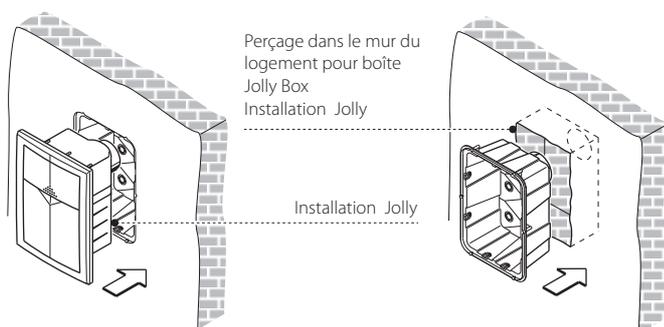
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Structure en ABS
- Structure pouvant être peinte
- Sac à poussières de 3 litres
- Support pour le sac à poussières
- Voyant sac plein
- Moteur monophasé
- Sécurité de surchauffe du moteur
- Utilisation d'un flexible ON/OFF (uniquement sur Jolly Contact)



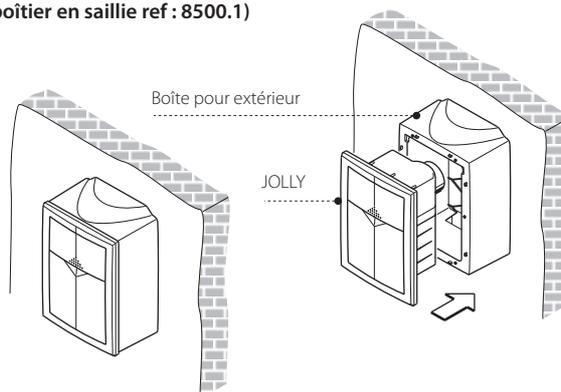
INSTALLATION ENCASTRÉE

(avec boîtier d'encastrement ref : 8500.0)

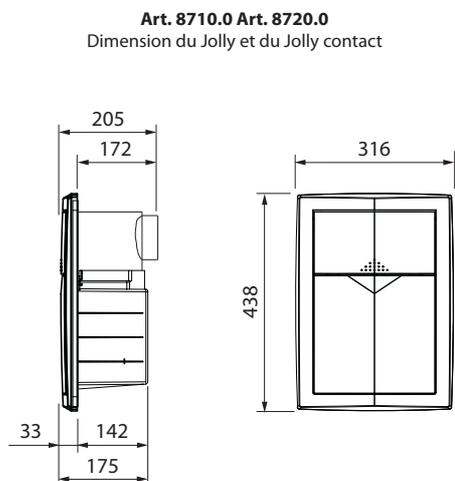


INSTALLATION EN SAILLIE

(avec boîtier en saillie ref : 8500.1)



DONNÉES TECHNIQUES

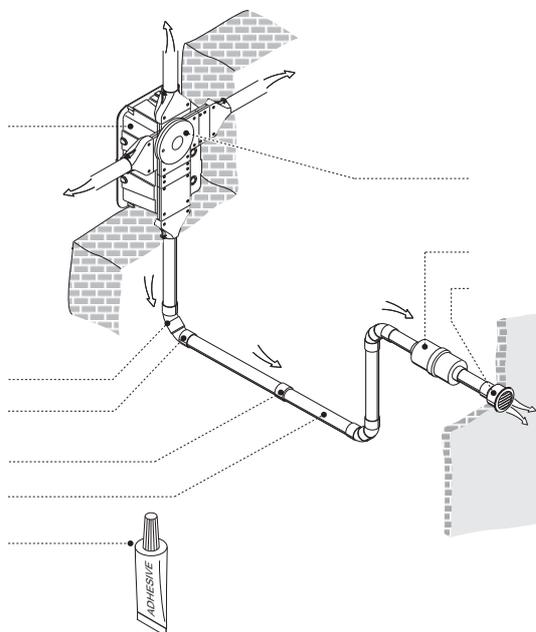


		Ligne JOLLY	
		JOLLY	JOLLY Contact
Modèle		8710.0	8720.0
Référence			
Branchement pour flexible ON/OFF		NON	OUI
Jonction aspiration	Ø mm	40	40
Indice de protection	IP	20	20
Alimentation en	Volt ac	220/240	220/240
Fréquence en	Hz	50/60	50/60
Puissance moteur en	kW	1	1
Intensité en	A	5	5
Tension contact micro en	Volt dc	-	12
Débit maxi en	m ³ /h	178	178
Fusible de protection		WF 10A 250V	WF 10A 250V
Capacité du sac à poussières	l	3	3
Echappement du refoulement		OUI	OUI
Silencieux pour l'échappement		NON	NON
Poids en	kg	3,8	3,8
Niveau sonore en	dB(A)	70	

N.B.: Niveaux de bruit nominaux. Les valeurs peuvent varier selon le milieu et le type d'installation de la centrale.

BASIC SET

Ce set permet de mettre le Jolly dans le logement et d'évacuer le refoulement de l'air filtré à l'extérieur.



MATÉRIEL CONTENU DANS LE BASIC SET Art. 8600.2

Lettre	Référence	Nb de pcs	Description
A	8500.0	1	Boitier d'encastrement Jolly
B	8510.1	1	Sortie latérale
C	110001	1	Silencieux
D	5050.4	1	Grille d'échappement
E	3050.0	4	Coude en PVC 45° M/F en Ø 50
F	3050.1	4	Coude en PVC 45° F/F en Ø 50
G	1150.1	6	Manchon en PVC en Ø 50
H	1850.0	9 mt.	Tube en PVC en Ø 50
L	9225.3	1	Colle spéciale (60gr)





Raccordement au réseau d'aspiration à droite ou à gauche



Tecno Star Dual Power avec système d'auto-nettoyage



Bac à poussières facile à manœuvrer



Système d'interface de contrôle



TECNO Star

★ ★ Dual Power

Deux opérateurs en simultanée

Pour des surfaces jusqu'à 450 m²

TECNO Star Dual Power

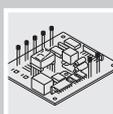
une centrale d'aspiration domestique

avec des performances professionnelles



LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

La centrale d'aspiration consomme 7% d'énergie en moins pour une même puissance d'aspiration.



UNE INTERFACE CONVIVIALE

La centrale d'aspiration Tecno Star utilise la même électronique et le même logiciel que les nouveaux modèles Tecno R-evolution, avec une interface adaptée à l'utilisateur final afin de lui faciliter la maintenance.



UN SYSTÈME DE MAINTENANCE INTELLIGENT

Différents capteurs envoient des informations au microprocesseur sur le fonctionnement de la machine. Toutes ces données sont alors retranscrites sur l'afficheur en façade.



UN SYSTÈME D'AUTO NETTOYAGE OPTIONNEL

La centrale Tecno Star Dual Power peut recevoir en option un système d'auto nettoyage.

Caractéristiques de la centrale d'aspiration



Jusqu'à 2 utilisateurs en simultanée

La centrale Tecno Star Dual Power est recommandée pour une installation domestique avec une surface de nettoyage maximale de 450 m². Le diamètre 63 est utilisé pour raccorder la centrale au réseau d'aspiration.

Caractéristiques spécifiques additionnelles:

- Démarrage progressif et système de protection des moteurs;
- Fonction « TURBO » sur la centrale pour avoir les deux moteurs en même temps;
- Afficheur à lecture facile;
- Piétement inférieur anti-choc;
- Mécanisme d'ouverture du bac à poussière sans effort facile à utiliser.

Surface Maxi	Modèle	Référence	Set de nettoyage inclus	Nb d'opérateur	Ordinateur de maintenance	Contenance du bac à poussières	Surface de filtration cm ²	Tension d'alimentation Vac	Puissance Moteur en kW	Débit Maxim ³ /h
*Max 350 m ²	TECNO STAR	3116.2TS	NON	1+1	OUI	62	17000	220/240	1,3x2	390
**Max 450 m ²	Dual Power									

*pour deux lignes micro séparées ** pour une ligne micro



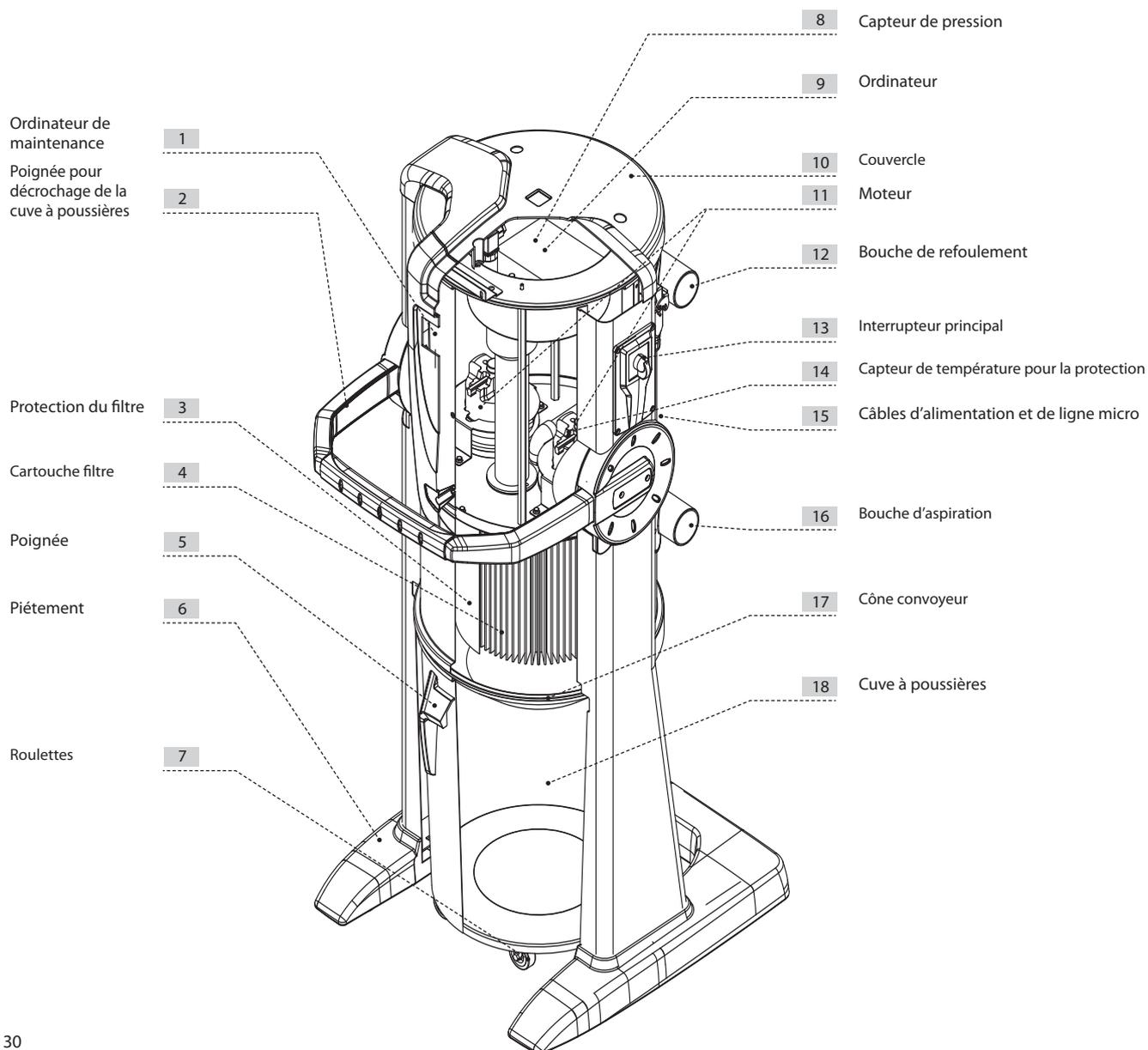


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

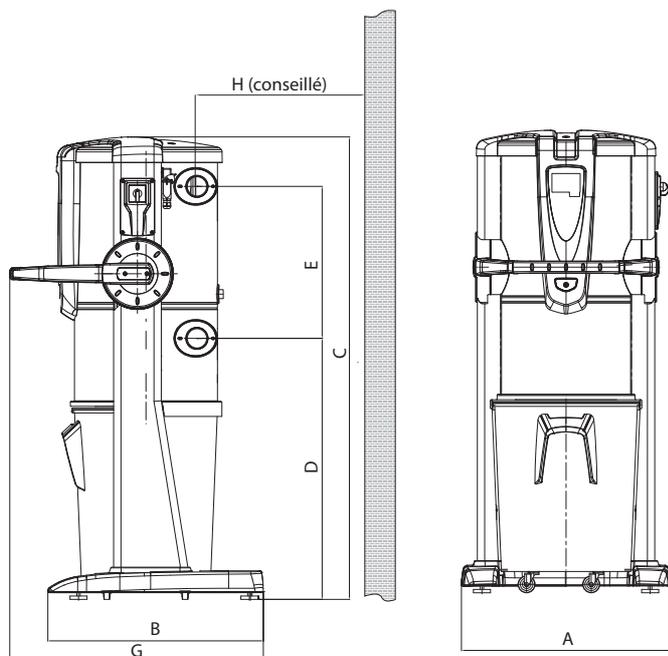
Les centrales d'aspiration de la série Tecno Star Dual Power sont conçues et réalisées en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la puissance et la facilité d'utilisation.

Autres caractéristiques:

- Raccordement au réseau d'aspiration à droite ou à gauche;
- Ordinateur programmable pour personnaliser les cycles de maintenance;
- Insonorisation du moteur;
- Cartouche filtre en polyester lavable de classe L;
- Cuve à poussière de grande contenance équipée de roulettes pour faciliter les déplacements;
- Moteur à charbons monophasé à refroidissement direct;
- Capteur de température avec arrêt automatique pour protéger le moteur.



DONNEES TECHNIQUES



Ligne TECNO Star Dual Power

Modèle	TECNO Star Dual Power	
Référence	3116.2TS	
Ordinateur de maintenance		OUI
Entrée des poussières	Ø mm	63
Echappement de l'air	Ø mm	63
Indice de protection	IP	20
Puissance	Volt ac	220/240
Fréquence	Hz	50/60
Puissance Moteur	kW	1,3x2
Intensité en	A	12
Ligne micro en	Volt dc	12
Débit maxi	m ³ /h	390
Surface de filtration en	cm ²	17000
Capacité de la cuve à poussières en	litre	62
Échappement d'air		OUI
Silencieux d'échappement		NON
Poids en	kg	55
Dimension A	mm	615
Dimension B	mm	633
Dimension C	mm	1369
Dimension D	mm	773
Dimension E	mm	450
Dimension G	mm	745
Dimension H	mm	500
Niveau sonore avec 1 moteur	dB(A)	64
Niveau sonore avec 2 moteurs	dB(A)	69

RACCORDEMENT DE L'UNITE CENTRALE

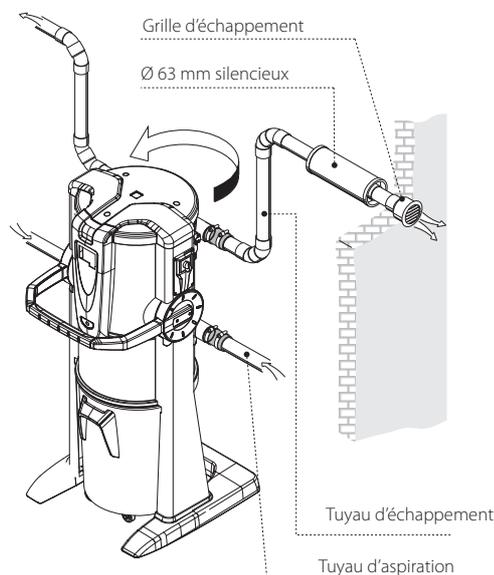
Il ne faut pas organiser des systèmes d'ancrages spéciaux. On recommande toutefois de contrôler que la zone choisie pour l'installation offre les conditions de sécurité minimum pour garantir un emplacement approprié et sûr:

- une surface d'appui solide, parfaitement à plat et horizontale;
- la surface ne doit pas vibrer.

En plus, veillez à ce que la centrale ne soit pas posée sur un plan disjoint qui pourrait la rendre instable.

CONNECTION AU RESEAU:

Les connections sur le réseau d'aspiration et de re-foulement peuvent être positionnées indépendamment sur la droite ou la gauche.





Gamme Professionnelle et industrielle

Différents modèles

RECHERCHE, SIMPLIFICATION ET RATIONALISATION

Trois concepts qui impliquent un long projet

La nouvelle gamme professionnelle de Sistem Air a été développée pour répondre aux exigences du marché.

RECHERCHE SUR LES PRODUITS: Tous les produits utilisés sur les nouvelles centrales d'aspiration Sistem Air augmentent encore la qualité et la fiabilité de nos produits.

SIMPLIFICATION D'INSTALLATION ET D'UTILISATION:

L'installation est simplifiée car la machine détecte automatiquement le nombre d'utilisateurs sans installer des diviseurs résistifs. Pour l'utilisateur final la maintenance et la supervision est simplifiée grâce à l'utilisation d'une nouvelle interface.

RATIONALISATION DE LA PUISSANCE: Les nouveaux logiciels et les nouvelles cartes électroniques installés sur les nouvelles centrales permettent d'adapter la puissance d'aspiration au besoin de l'utilisateur, ainsi, le moteur consomme moins.





POURQUOI LES ECONOMIES D'ENERGIE sont importantes

Les nouvelles gammes de centrales d'aspiration Sistem Air ont été conçues pour réduire de façon significative l'impact sur l'environnement. Toutes les gammes professionnelles et industrielles de Sistem Air sont équipées de capteurs qui permettent d'adapter exactement la puissance d'aspiration aux besoins de l'utilisateur, ce qui diminue de façon importante l'énergie consommée.





Raccordement au réseau
d'aspiration à droite
ou à gauche



Centrale d'aspiration Revo
Block Professional avec le
système d'auto-nettoyage



Interrupteur de mise sous
tension



revo block
professional

Pour des surfaces jusqu'à 1800 m²

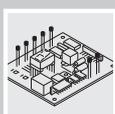
Revo Block Professional

Puissance et technologie



DES PERFORMANCES PROFESSIONELLES

Les centrales d'aspiration Revo Block Professional peuvent fonctionner 24H / 24H.



CONTRÔLE PERSONNALISÉ DE LA PUISSANCE ET DE LA MAINTENANCE

Les centrales d'aspiration Revo Block Professional sont équipées d'un système électronique exclusif à Sistem Air qui adapte en permanence la puissance en fonction des besoins. Il est également possible de modifier la puissance et le planning de maintenance avec une grande facilité.



LE SYSTEME D'AUTO-NETTOYAGE EN OPTION

Toutes les centrales d'aspiration Revo Block Professional sont prévues pour recevoir en option le système d'auto-nettoyage (ref : 3600.0U page: 46).

Tableau de choix de la centrale



3 opérateurs en simultanés

La centrale d'aspiration Revo Block Professional est prévue pour une utilisation intensive avec une surface de nettoyage maxi de 1800 m². En fonction du nombre d'opérateurs le raccordement au réseau d'aspiration est réalisé avec des tubes en diamètre 63 ou 80.

Caractéristiques:

- Fiabilité augmentée grâce à l'intégration d'une soupape de sécurité;
- borne de connection pour un PC;
- afficheur convivial;
- piétement inférieur anti-choc;
- mécanisme d'ouverture du bac à poussière sans effort facile à utiliser.

Surface Maxi	Modèle	Référence	Nb d'opérateurs maxi	Pré-installation pour auto-nettoyage	Puissance Moteur kW	Tension d'alimentation Vac	Débit Maxi m ³ /h	Surface de filtration cm ²	Cuve à poussières l
Max 500 m²	Revo Block Professional 500	3201.1B	1	OUI	1,5	2-220/240	265	17000	62
Max 700 m²	Revo Block Professional 700	3201.2B	1	OUI	2,2	3-400	304	17800	106
Max 1000 m²	Revo Block Professional 1000	3201.3B	2	OUI	2,2	2-220/240	366	17800	106
Max 1200 m²	Revo Block Professional 1200	3201.4B	2	OUI	2,2	3-400	366	17800	106
Max 1500 m²	Revo Block Professional 1500	3201.5B	2	OUI	4	3-400	471	17800	106
Max 1800 m²	Revo Block Professional 1800	3201.6B	3	OUI	4	3-400	570	17800	106



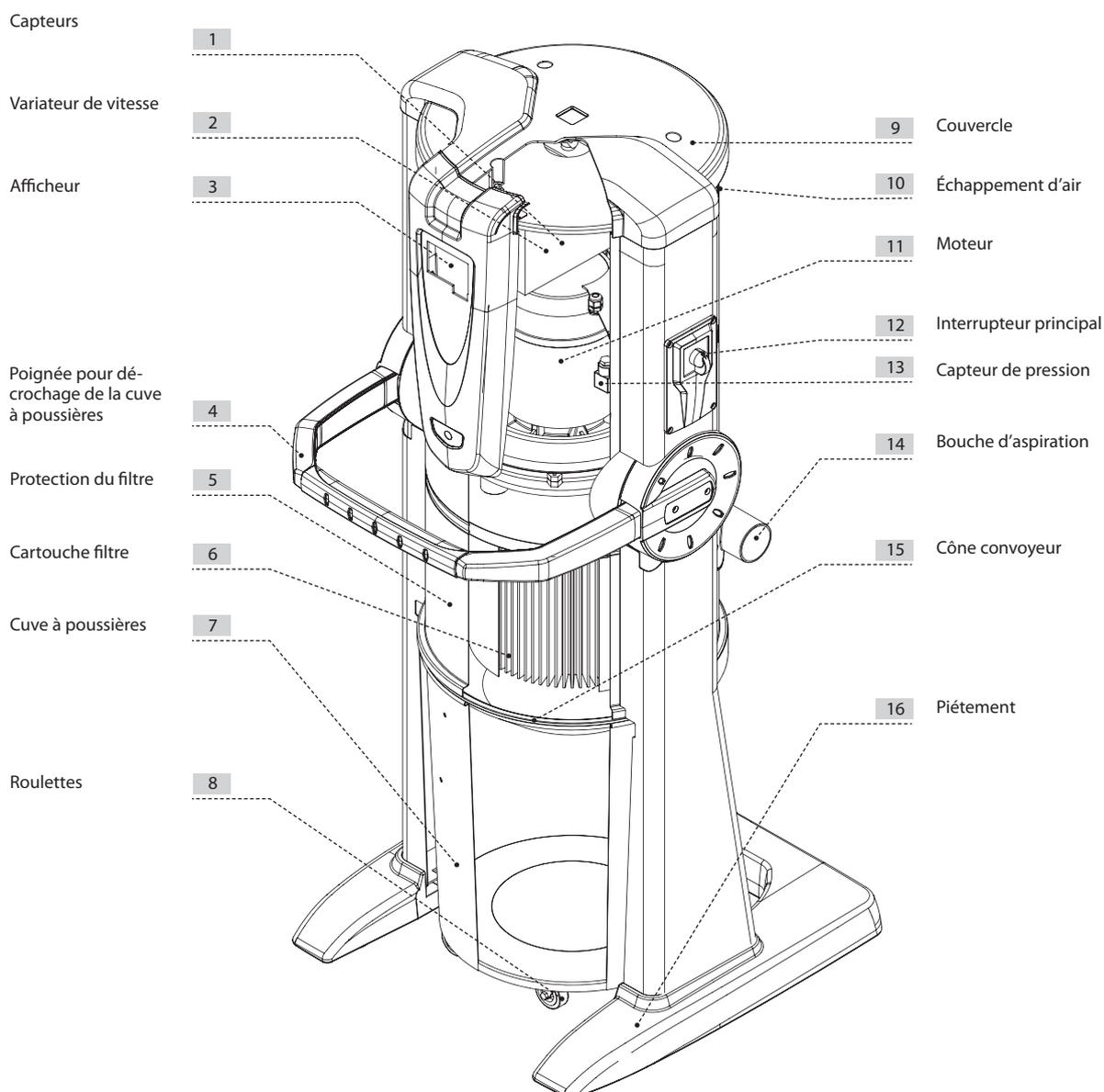


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

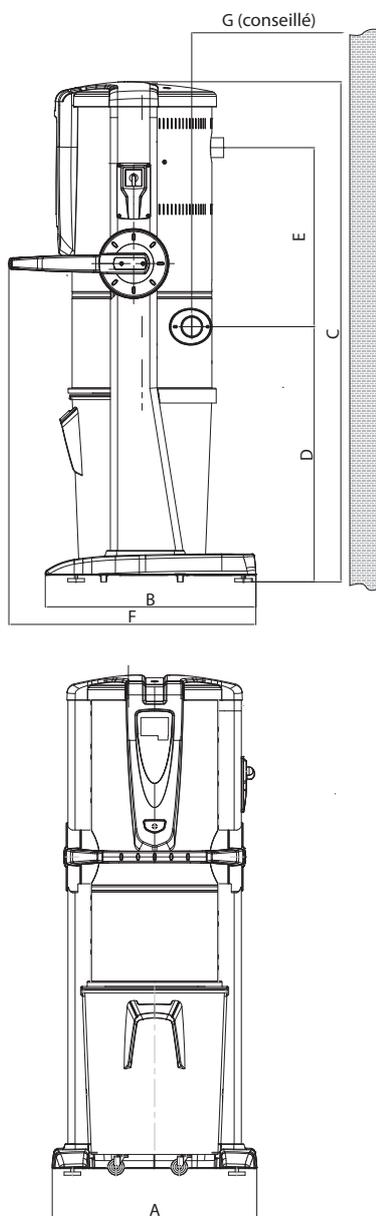
Les centrales d'aspiration de la série Revo Block Professional sont conçues et réalisées en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la puissance et la facilité d'utilisation.

Autres caractéristiques:

- raccordement au réseau d'aspiration à droite ou à gauche;
- ordinateur programmable pour personnaliser les cycles de maintenance;
- insonorisation du moteur;
- cartouche filtre en polyester lavable de classe L;
- cuve à poussières de grande contenance équipée de roulettes pour faciliter les déplacements;
- moteur professionnel CE, IP 55, isolation classe F avec silencieux intégré.



DONNEES TECHNIQUES



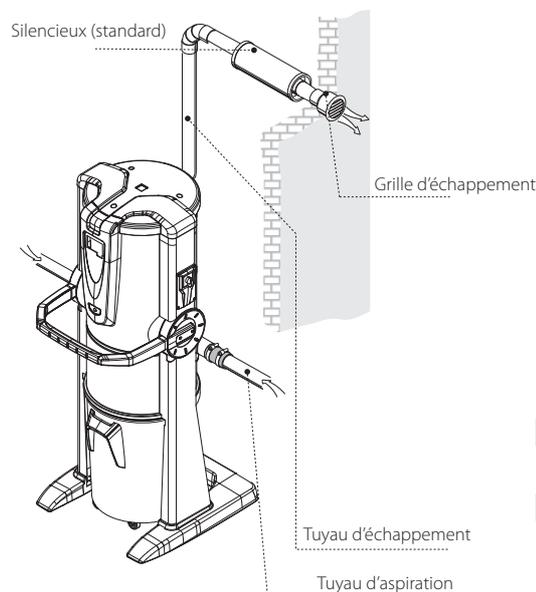
Modèle Référence		Ligne Revo Block Professional					
		Revo Block 500	Revo Block 700	Revo Block 1000	Revo Block 1200	Revo Block 1500	Revo Block 1800
		3201.1B	3201.2B	3201.3B	3201.4B	3201.5B	3201.6B
Ordinateur de maintenance		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Entrée des poussières	Ø mm	63	63	63	63	63	80
Echappement de l'air	Ø mm	63	63	63	63	63	80
Indice de protection	IP	20	20	20	20	20	20
Tension d'alimentation	Volt ac	220/240	400	220/240	400	400	400
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance Moteur	kW	1,5	2,2	2,2	2,2	4	4
Intensité	A	5,7	5,1*	8,8	5,1	9,2	9,2
Ligne micro	Volt dc	12	12	12	12	12	12
Variateur de vitesse		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Débit maxi	m³/h	265	304*	366	366	471	570
Surface de filtration	cm²	17000	17800	17800	17800	17800	17800
Capacité de la cuve à poussières en	l	62	106	106	106	106	106
Échappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Silencieux d'échappement		NON	NON	NON	NON	NON	NON
Poids en	kg	75	95	95	95	105	115
Dimension A	mm	615	750	750	750	750	750
Dimension B	mm	633	633	633	633	633	633
Dimension C	mm	1515	1616	1616	1616	1616	1616
Dimension D	mm	773	773	773	773	773	773
Dimension E	mm	542	642	642	642	642	642
Dimension F	mm	750	750	750	750	750	750
Dimension G	mm	500	500	500	500	500	500
Niveau sonore du moteur	dB(A)	60÷80					

(*) avec fréquence alimentation 50 Hz

N.B.: Niveaux de bruit nominaux. Les valeurs peuvent varier selon la vitesse, le milieu et le type d'installation de la centrale.

Connexion au réseau

Les connexions sur le réseau d'aspiration et de refoulement peuvent être positionnées indépendamment sur la droite ou la gauche.





Industrial Clean

big/small

Force et technologie =

Séparateurs industriels Moteurs industriels

une modularité sans limite



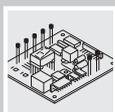
Industrial Motor

Une puissance d'aspiration maximale





Nettoyage Industriel



UN CONTRÔLE PERSONNALISÉ DE LA MAINTENANCE ET DE LA CONSOMMATION

Les moteurs sont contrôlés par l'électronique placée dans le séparateur, elle contrôle le démarrage et régule la puissance d'aspiration en fonction des paramètres de l'utilisateur. Ce système simple offre une grande flexibilité.

LE SYSTEME D'AUTO-NETTOYAGE EN OPTION

Tous les séparateurs sont prévus pour recevoir en option le système d'auto-nettoyage (ref : 3600.0U page 46)



Séparateur avec auto-nettoyage



Connection au réseau réversible à droite ou à gauche



Selection de la centrale



raccordement au réseau de 80/100 mm

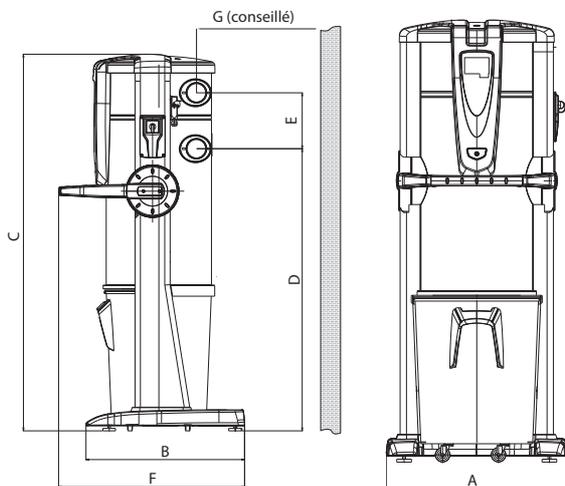
Les séparateurs de poussières sont conçus pour des applications industrielles. Ils doivent être reliés au réseau avec un diamètre correspondant au nombre d'utilisateurs simultanés.

Caractéristiques:

- soupapes de sécurité pour le tirage à vide;
- borne de connection pour un PC;
- afficheur convivial;
- piétement inférieur anti-choc;
- mécanisme d'ouverture du bac à poussière sans effort facile à utiliser.

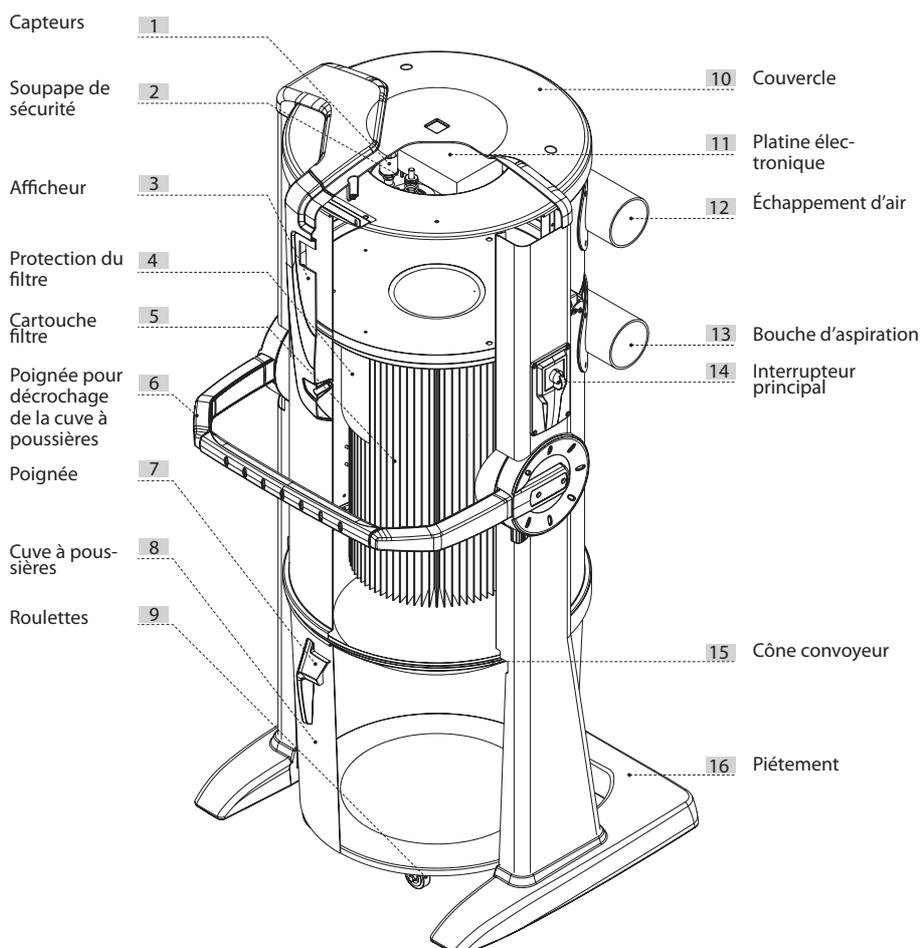
Debit maxi	MODÈLE	RÉFÉRENCE	Nb d'opérateurs maxi flex ø 32	Nb d'opérateurs maxi flex ø 40	Ordinateur de maintenance	Capacité de la cuve litres	Pré-équipement pour auto-nettoyage	Surface de filtration cm ²	Alimentation Volt ac
Up to 700 m ³ /h	Industrial Clean Small	3400.0	4	3	OUI	62	OUI	24000	220/240
Up to 1200 m ³ /h	Industrial Clean Big	3400.1	8	4	OUI	106	OUI	43400	220/240

DONNEES TECHNIQUES ET DIMENSIONS



		Industrial Clean	
Modèle	Référence	Industrial Clean Small	Industrial Clean Big
		3400.0	3400.1
Ordinateur de maintenance		OUI	OUI
Soupape de sécurité	Ø mm	OUI	OUI
Indice de protection	IP	-	-
Tension d'alimentation	Volt ac	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Débit maxi	m ³ /h	700	1200
Surface de filtration	cm ²	24000	43400
Capacité de la cuve à poussières	l	62	106
Poids	kg	53	67
Dimension A	mm	615	750
Dimension B	mm	633	633
Dimension C	mm	1515	1616
Dimension D	mm	1135	1148
Dimension E	mm	281	281
Dimension F	mm	745	745
Dimension G	mm	500	500
Dimension M (Ø aspiration)	mm	80	100
Dimension N (Ø refoulement)	mm	80	100

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Les séparateurs de la série Nettoya-ge Industriel sont conçus et réalisés en conformité avec la réglementation en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité et la facilité d'utilisation.

Autres caractéristiques:

- Raccordement au réseau d'aspiration à droite ou à gauche;
- Ordinateur programmable pour vérifier et personnaliser les cycles de maintenance pourvu d'un logiciel dédié signalant lorsque la cuve est pleine, quand le filtre est à nettoyer et quand le moteur a besoin d'entretien;
- Filtre cartouche avec une grande surface de filtration, classe L, en polyester lavable;
- Cuve à poussières de grande capacité pourvue de roulettes afin de faciliter la manipulation.





Moteurs industriels toujours fiables



PERFORMANCES PROFESSIONNELLES

Les moteurs peuvent fonctionner 24H/24H.



UN SYSTEME MODULABLE

Différents moteurs peuvent être accouplés pour avoir la puissance d'aspiration nécessaire.



SELECTION DE LA CENTRALE

Les moteurs soufflants de la nouvelle gamme industrielle sont prévus pour des applications professionnelles sans limite de surface et d'opérateurs.

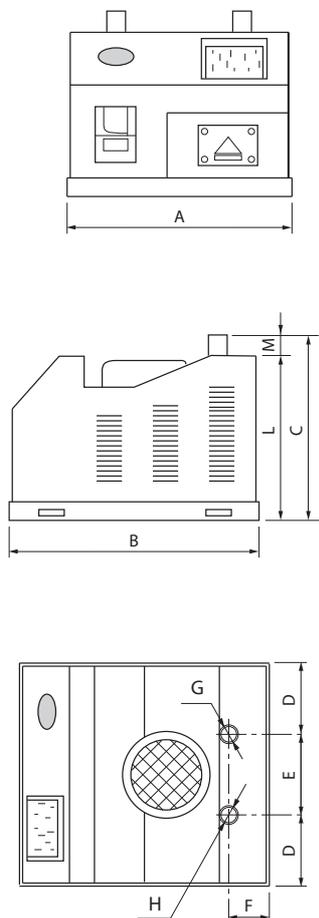
Le raccordement au réseau doit être fait avec des diamètres de tubes correspondants au nombre d'utilisateurs.

Caractéristiques:

- moteurs industriels triphasés sans maintenance;
- plug Serie RS 485 pour connecter le moteur au séparateur.

Nb d'opérateurs maxi	MODÈLE	RÉFÉRENCE	Variateur de vitesse	Débit maxi m ³ h	Puissance moteur kW	Tesion d'alimentation VAC	Intensité A
1	Moteur industriel U1	3500.1M	NON	304	2,2	3 / 400	5,1
	Moteur industriel U1 Matic	3500.2M	OUI	366	2,2	3 / 400	5,1
2	Moteur industriel U2	3500.3M	NON	304	4	3 / 400	9,2
	Moteur industriel U2 Matic	3500.4M	OUI	366	4	3 / 400	9,2
3	Moteur industriel U3	3500.5M	NON	536	5,5	3 / 400	11,3
	Moteur industriel U3 Matic	3500.6M	OUI	740	5,5	3 / 400	11,3
4	Moteur industriel U4 Matic	3500.7M	OUI	914	7,5	3 / 400	15,1

DONNÉES TECHNIQUES ET DIMENSIONS

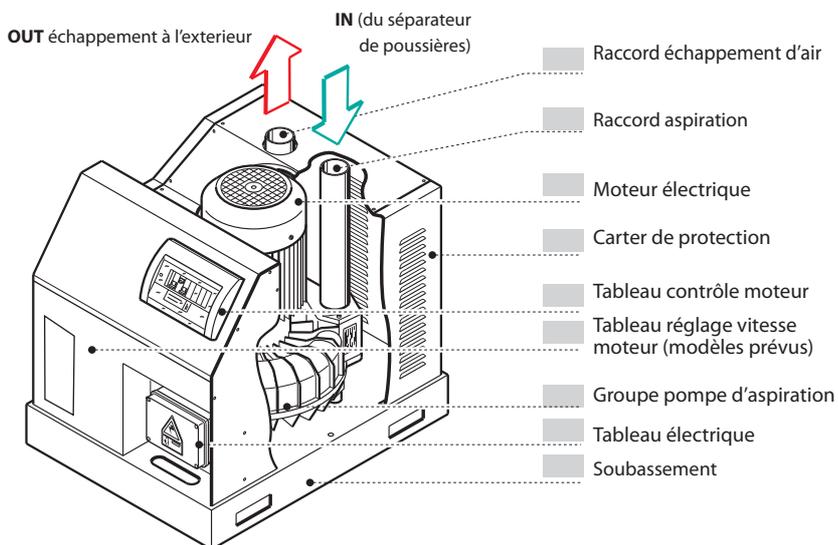


		Ligne Industrial Motor						
Modèle Référence		U1	U1	U2	U2	U3	U3	U4
		3500.1M	3500.2M	3500.3M	3500.4M	3500.5M	3500.6M	3500.7M
Variateur de vitesse		NON	OUI	NON	OUI	NON	OUI	OUI
Indice de protection	IP	20	20	20	20	20	20	20
Tension d'alimentation	Phase/Volt ac	3/400	3/400	3/400	3/400	3/400	3/400	3/400
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance Moteur	kW	2,2	2,2	4	4	5,5	5,5	7,5
Intensité	A	5,1*	5,1	9,2*	9,2	11,3*	11,3	15,1
Ligne micro	Volt dc	12	12	12	12	12	12	12
Débit maxi	m³/h	304*	366	304*	366	536*	740	914
Échappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Poids	kg	58	68	79	89	110	120	125
Dimension A	mm	40	540	540	540	595	595	595
Dimension B	mm	690	690	690	690	810	810	810
Dimension C	mm	600	600	640	600	800	800	830
Dimension D	mm	190	190	175	190	202,5	202,5	182,5
Dimension E	mm	160	160	190	160	190	190	230
Dimension F	mm	140	140	100	140	140	140	130
Dimension G (Ø aspiration) mm	mm	60	60	80	60	80	80	100
Dimension H (Ø refolement) mm	mm	60	60	80	60	80	80	100
Dimension L	mm	580	580	580	580	750	750	750
Dimension M	mm	20	20	60	20	50	50	80
Niveau sonore du moteur	dB(A)	60 ÷ 80						

(*) avec fréquence alimentation 50 Hz

N.B.: Niveaux de bruit nominaux. Les valeurs peuvent varier selon la vitesse, le milieu et le type d'installation de la centrale.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Les moteurs d'aspiration de la série Nettoyage Industriel sont conçus et réalisés en conformité avec toutes les réglementations en vigueur et les directives européennes, et aussi en recherchant la fonctionnalité, la puissance et la facilité d'utilisation.

Autres caractéristiques:

- Groupe moteur-pompe avec moteur professionnel certifiés CE, IP 55, de classe d'isolation F, et avec silencieux intégré.
- Disjoncteur à proximité du panneau de contrôle.
- Convertisseur de vitesse électronique avec ventilation automatique et système de sécurité pour protéger l'appareil.



Vous pouvez l'installer quand vous le souhaitez



Détail interne

Autocleaner

universal system

SISTEC AIR

VALABLE POUR LES MODÈLES SUIVANTS

- Tecno Star Dual Power
- Revo Block Professional
- Séparateurs de poussières

Système d'auto-nettoyage Autocleaner

SYSTÈME D'AUTO-NETTOYAGE - Code 3600.0U



Le système d'auto-nettoyage Sistem Air a été étudié pour être installé sur toutes les centrales professionnelles et industrielles.

La carte électronique des centrales ou des séparateurs détecte automatiquement la présence du système d'auto-nettoyage et modifie le programme. Le raccordement électrique et pneumatique du système d'auto-nettoyage est raccordé à l'aide d'un câble et d'un conduit spécifique (inclus dans le système d'auto-nettoyage).



Système d'auto-nettoyage installé



Connection électrique



Avec la
connection rapide
le Autocleaner est
prêt à fonctionner



Connection pneumatique



Compresseur d'air

AUTO NETTOYAGE



Le système d'auto-nettoyage Sistem Air été conçu pour être installé rapidement et facilement sur tous les modèles professionnels et industriels.

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	Emballage
3600.0U	Système d'auto-nettoyage Autocleaner	1

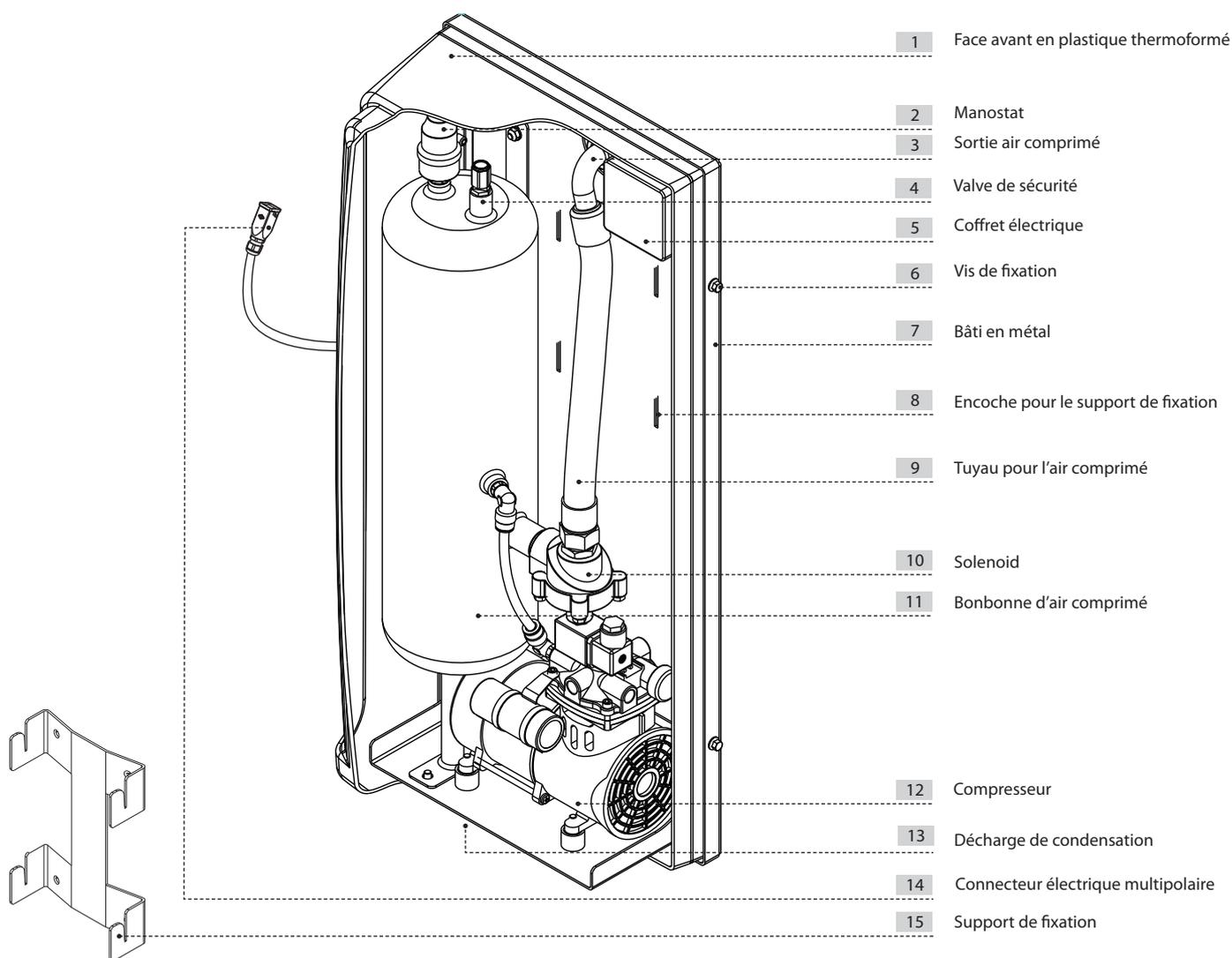


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

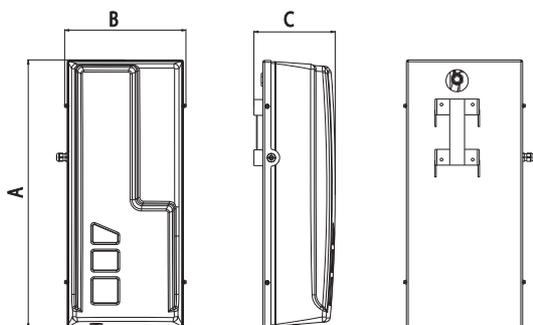
Le système d'auto-nettoyage Sistem Air été conçu pour être installé rapidement et facilement sur tous les modèles professionnels et industriels.

Principales caractéristiques:

- Bâti en métal.
- Face avant en plastique thermoformé.
- Connection électrique multipolaire.
- Clapet de décharge.
- Soupape de sécurité.
- Compresseur sans maintenance.
- Programme pré-chargé dans le système d'auto-nettoyage.
- Protection mécanique et électrique.

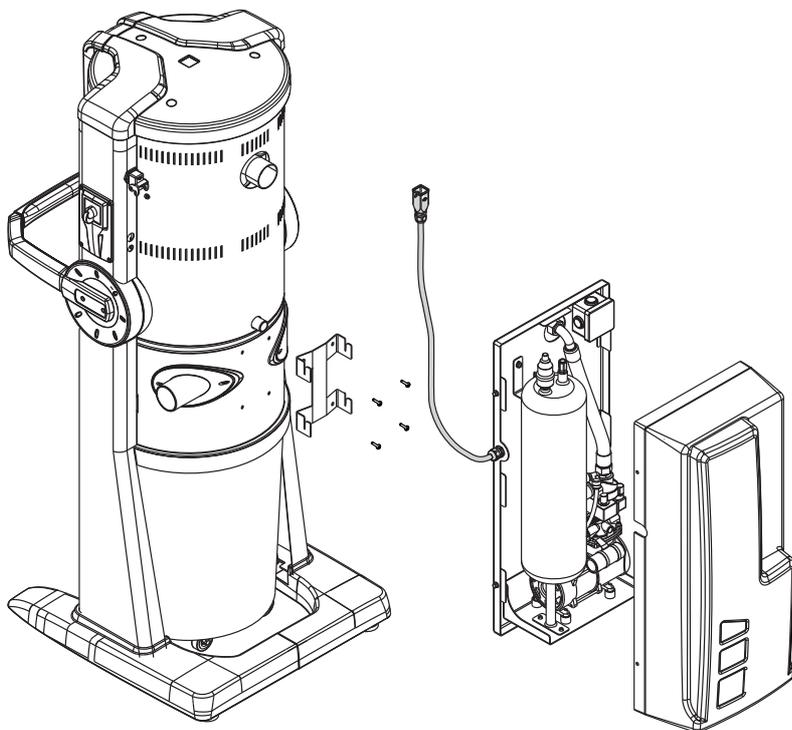


DONNEES TECHNIQUES ET DIMENSIONS



Auto-nettoyage		
Modèle	Autocleaner	
Référence	3600.0U	
Sortie de l'air	Ø"	3/4
Indice de protection	IP	40
Tension d'alimentation	Volt ac	220/240
Fréquence	Hz	50/60
Puissance	W	250
Intensité	A	1,3
Pression	bar	3,5
Capacité	l	6
Dimension A	mm	730
Dimension B	mm	328
Dimension C	mm	220

INSTALLATION



- 1 - Retirez les 4 vis qui se situent à l'arrière de la centrale ou du séparateur et utilisez les vis pour fixer le support fourni avec le système d'auto-nettoyage.
- 2 - Posez le système d'auto-nettoyage sur le support et faites les raccordements électriques et pneumatiques.



KIT D'INSTALLATION PRÊT-A-MONTER Ø 50 mm

Le kit d'installation prêt-à-monter comprend le nécessaire pour préparer un système d'aspiration centralisée. Les kits prêt-à-monter peuvent être multipliés pour obtenir la quantité de prises que l'on veut installer.

(Exemple: un système de 8 prises peut être réalisé avec 1 kit à 3 prises + 1 kit à 5 prises; on peut également utiliser 2 kits à 4 prises).

La liste des matériaux contenus dans chaque kit peut être vérifiée dans le tableau ci-dessous.

N.B. Le kit prêt-à-monter a été conçu afin de simplifier au maximum l'achat des matériaux pour réaliser des systèmes à l'intérieur de structures à plan régulier; vous pouvez coordonner en toute sécurité le matériel pour achever le réseau de canalisations sans ultérieures adjonctions d'ÉQUIPEMENT D'INSTALLATION.

Attention

Les kits d'installation prêt-à-monter contiennent seulement l'équipement d'installation; les prises d'aspiration font partie des matériaux nécessaires pour l'achèvement du système et doivent être sélectionnées séparément en choisissant dans la section spéciale du catalogue.



Kit d'installation prêt-à-monter avec contre-prise carée (articolo 1450.4B)

Art. 1450.4B	Art. 1850.0	Art. 3050.0	Art. 3050.1	Art. 4050.1	Art. 1150.1	Art. 5050.4	Art. 9225.1

Article	Points d'aspiration	Contreprise Pièces	Tube PVC m	Coude M/F Pièces	Coude F/F Pièces	Dérivation FF Pièces	Manchon Pièces	Grille d'échappement Pièces	Gaine électrique (m)	Colle spéciale Pièces
7030.3E	3	3	20	9	12	3	9	1	25	1
7030.4E	4	4	28	12	16	4	12	1	37,5	1
7030.5E	5	5	36	15	20	5	15	1	50	1

Retrouvez les prises d'aspiration page 63

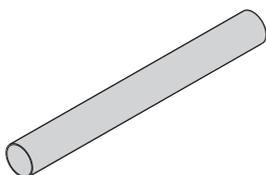


ÉQUIPEMENT D'INSTALLATION

Tubulure rigide et raccords en PVC réalisés spécialement pour les systèmes d'aspiration centralisés, afin de créer un accouplage parfait des tubes aux raccords; nous livrons exclusivement des raccords à 45° pour permettre un flux d'air continu sans possibilité d'obstruction du système.

NB: nous recommandons fortement de couper les tubes en utilisant l'outil spécial pour PVC rigide (Coupe-tubes). Pour garantir la tenue des jonctions, utilisez toujours la colle spéciale SISTEM-AIR en abondance; il faut toujours étaler la colle sur la section mâle et jamais sur la section femelle du raccord.

Tubulure en PVC



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1850.0	Tube PVC Ø 50, épaisseur 2,2 mm (barres 2 m)	20
1863.0	Tube PVC Ø 63, épaisseur 3 mm (barres 2 m)	20
1880.0	Tube PVC Ø 80, épaisseur 3 mm (barres 2 m)	10
1810.0	Tube PVC Ø 100, épaisseur 3 mm (barres 2 m)	10

Coude 45° en PVC

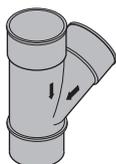


ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
3050.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 50	60
3063.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 63	30
3080.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 80	1
3010.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 100	1

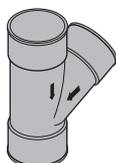


3050.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 50	60
3063.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 63	30
3080.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 80	1
3010.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 100	1

Dérivation 45° en PVC



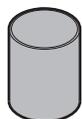
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
4050.0	Dérivation PVC 45° mâle/femelle /femelle Ø 50	20
4063.0	Dérivation PVC 45° mâle/femelle /femelle Ø 63	15
4080.0	Dérivation PVC 45° mâle/femelle /femelle Ø 80	1
4010.0	Dérivation PVC 45° mâle/femelle /femelle Ø 100	1



4050.1	Dérivation PVC 45° femelle/femelle /femelle Ø 50	20
4063.1	Dérivation PVC 45° femelle/femelle /femelle Ø 63	15
4080.1	Dérivation PVC 45° femelle/femelle /femelle Ø 80	1
4010.1	Dérivation PVC 45° femelle/femelle /femelle Ø 100	1

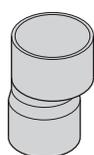


Manchon en PVC pour jonctions linéaires



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1150.1	Manchon PVC avec battant Ø 50	100
1163.1	Manchon PVC avec battant Ø 63	40
1180.1	Manchon PVC avec battant Ø 80	1
1110.1	Manchon PVC avec battant Ø 100	1

Rallonges excentriques en PVC



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
6063.3	Rallonge excentrique Ø 50/63	1
8080.3	Rallonge excentrique Ø 63/80	1
1010.3	Rallonge excentrique Ø 80/100	1

Raccords de dilatation en PVC



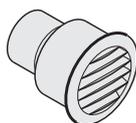
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
5050.0	Raccord de dilatation Ø 50	1
5050.2	Raccord de dilatation Ø 63	1

Bouchon à vis pour inspection



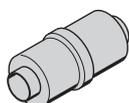
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
5050.1	Bouchon à vis pour inspection Ø 50	1
6063.1	Bouchon à vis pour inspection Ø 63	1
8080.1	Bouchon à vis pour inspection Ø 80	1
1010.1	Bouchon à vis pour inspection Ø 100	1

Grille d'échappement d'air



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
5050.4	Grille d'échappement Ø 50	1
5063.4	Grille d'échappement Ø 63	1

Silencieux d'échappement d'air



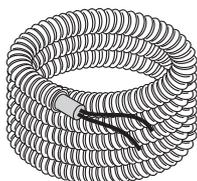
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
110001	Silencieux d'échappement universel en pvc Ø 50 / 2"	1
110002	Silencieux standard Ø 63 en PVC	1

Colle spéciale pour tuyauterie en PVC



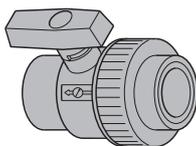
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
9225.1	Colle spéciale g. 250 avec pinceau	5
9225.2	Colle spéciale g. 500 avec pinceau	5
9500.0	Colle spéciale g. 500 sans pinceau	4

Gaine électrique préfilée mm² 2x1



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
9016.7	Gaine électrique préfilée mm ² 2x1 (25 m)	1
9016.0	Gaine électrique préfilée mm ² 2x1 (50 m)	1
9016.1	Gaine électrique préfilée mm ² 2x1 (100 m)	1

Clapet à bille pour sectionnement manuel



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
2050.0	Clapet à bille pour sectionnement manuel Ø 50	1
2050.1	Clapet à bille pour sectionnement manuel Ø 63	1
2050.2	Clapet à bille pour sectionnement manuel Ø 80	1
2050.3	Clapet à bille pour sectionnement manuel Ø 100	1

Manchons coupe-feu



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1150.3	Manchon coupe-feu Ø 50	1
1163.2	Manchon coupe-feu Ø 63	1
1180.2	Manchon coupe-feu Ø 80	1
1110.2	Manchon coupe-feu Ø 100	1

Bouchon essai système



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
5050.5	Bouchon d'essai ligne domestique	5

Tubulure en aluminium



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1850.0A	Tube aluminium alliage 6060 Ø 50, épaisseur 2,2 mm (barres 3 m)	9
1863.0A	Tube aluminium alliage 6060 Ø 63, épaisseur 2,2 mm (barres 3 m)	9



RACCORDS EN ACIER GALVANISÉ

Tubulure rigide et raccords en acier zingué pour les réseaux de tubulure nécessitant des propriétés de solidité et de conduction électrique.



Tubes en acier

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1850.0F	Tube acier Ø 50, épaisseur 2,2 mm (barres 2 m)	1
1863.0F	Tube acier Ø 60, épaisseur 2,2 mm (barres 2 m)	1



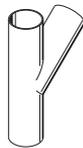
Coude 45° en acier

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
3050.1F	Coude en acier 45° mâle/ mâle Ø 50	1
3063.1F	Coude en acier 45° mâle/ mâle Ø 60	1



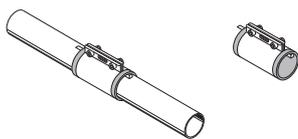
Coude 90° en acier

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
3050.0F	Coude en acier 90° mâle/ mâle Ø 50	1
3063.0F	Coude en acier 90° mâle/ mâle Ø 60	1



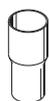
Dérivation 45° en acier

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
4050.0F	Dérivation en acier 45° mâle/ mâle/ mâle Ø 50	1
4063.0F	Dérivation en acier 45° mâle/ mâle/ mâle Ø 60	1



Fourreau en acier

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1150.1F	Manchon en acier Ø 50	5
1163.1F	Manchon en acier Ø 60	5



Augmentation en acier

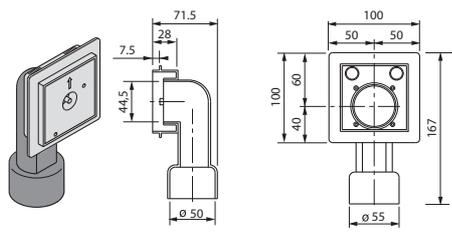
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
6050.0F	Augmentation Ø 50/60	1

CONTREPRISES ENCASTRÉES

Les contreprises encastrées rondes sont idéales pour toutes les prises d'aspiration carrées et elles ont été réalisées spécialement pour l'installation sur les parois en placoplatre de 12 mm ou 24 mm d'épaisseur.

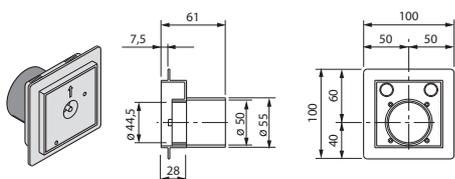
Tous les modèles sont prédisposés d'un pré découpage pour l'entrée de la gaine flexible préfilée pour la ligne micro interrupteur.

Contreprise universelle carrée



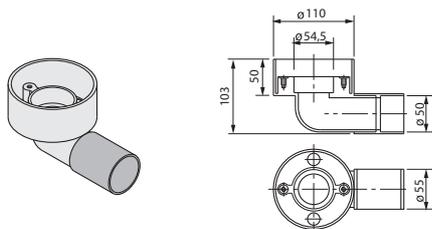
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.4B	CONTREPRISE UNIVERSELLE, raccord courbe avec couvercle	10

Contreprise universelle carrée



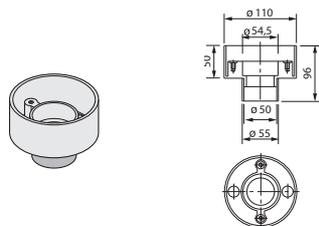
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.5B	CONTREPRISE UNIVERSELLE, raccord droit avec couvercle	10

Contreprise pour prises de sol



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.2	CONTREPRISE, raccord courbe	1

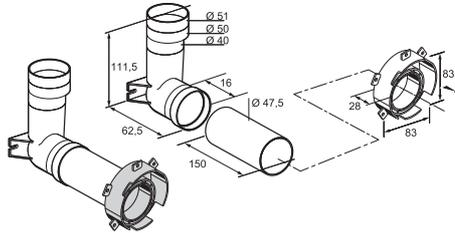
Contreprise pour prises de sol



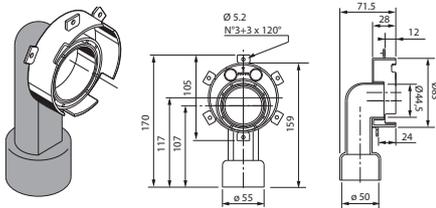
ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.3	CONTREPRISE, raccord droit	1



CONTRE-PRISES

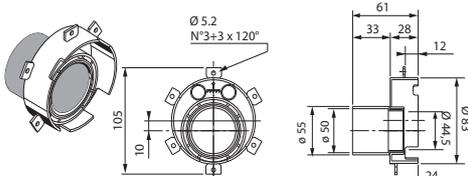


ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.4C	CONTREPRISE*	1



*Pour réseau en \varnothing 40, 50 et 51 mm

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.13	CONTREPRISE, raccord courbé	10

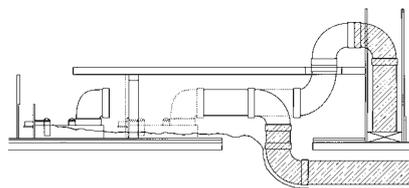


ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.12	CONTREPRISE, raccord droit	10

SCHÉMA EXPLICATIF



CONTENU DU KIT D'INSTALLATION



EXEMPLE D'INSTALLATION AVEC TUYAETERIE RIGIDE

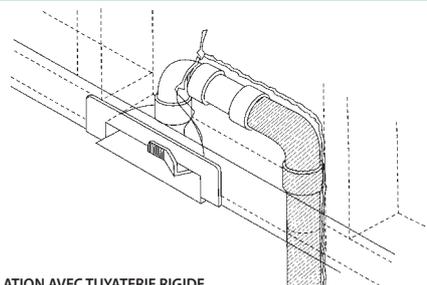
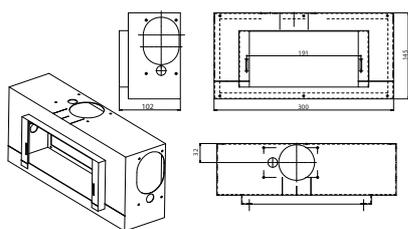
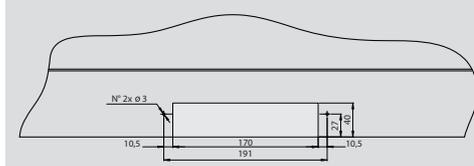


SCHÉMA DE PERÇAGE POUR ASSEMBLAGE SUR PLINTHE



Contreprise à encastrer pour prise d'aspiration à plinthe

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.16	CONTREPRISE À ENCASTRER pour prise d'aspiration à plinthe	1

KIT D'EXTENSION POUR CONTREPRISE ET PRISE

Le kit d'extension de la contreprise représente une véritable innovation. Grâce à cette nouveauté on peut augmenter la profondeur de la boîte encastrée de plusieurs centimètres: la boîte ainsi mise à fleur du mur assure un assemblage facile et une tenue parfaite de la prise d'aspiration.

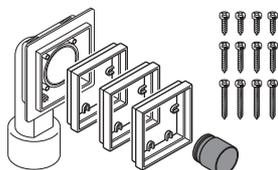
N.B. chaque kit d'extension est livré avec 3 encadrements d'1 cm chacun, une rallonge de 3 cm et un kit de vis de dimensions appropriées.
Les kits peuvent être additionnés pour atteindre les dimensions souhaitées.



Extension 3 cm



ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1457.1	Extension pour prise secteur civil	5



Kit d'extension 3 cm

ARTICLE	DESCRIPTION	Emballage pcs
1450.9	Kit d'expansion pour contreprise carree	10





Wireless



Pour démarrer votre aspiration centralisée



Une technologie innovante, très légère

(A utiliser avec des prises alimentées par le réseau basse tension)

Garantie à vie des composants électroniques

**Le même confort qu'un flexible traditionnel
ON/OFF sans le fil à l'intérieur du flexible**

Ergonomique, agréable et léger



FLISY, L'INNOVATION

Le flexible Flisy développé par Sistem Air associe la légèreté d'un flexible traditionnel au confort d'utilisation d'un flexible électrifié ON/OFF avec un interrupteur intégré sur la poignée.



FLISY : UN CONCENTRÉ D'AVANTAGES



Wireless

- **CONFORTABLE:** vous pouvez démarrer et arrêter votre centrale d'aspiration directement sur la crosse du flexible. Cela vous donne un maximum de liberté lors du nettoyage.



ON - OFF
REMOTE

- **FIABLE:** de nombreux tests sur les composants électriques ont été effectués ce qui permet de vous apporter une garantie à vie sur l'électronique : c'est la qualité Sistem Air.



Lightweight

- **LEGER:** Les fils électriques qui sont intégrés sur les flexibles ON/OFF traditionnels sont éliminés. Ce qui vous apporte une réduction de poids d'environ 40% par rapport à un flexible ON/OFF conventionnel.



Long Lasting
BATTERY

- **SOLIDE:** Grâce à l'élimination des fils électriques dans le flexible et à l'utilisation de matériaux en ABS antichoc, le Flisy est plus solide qu'un flexible ON/OFF conventionnel.



360°

- **UNIVERSEL:** Les flexibles Flisy sont compatibles avec toutes les prises d'aspiration équipées d'un contact électrique.

- **SÛR:** Avec la technologie ON/OFF des flexibles Flisy, la centrale démarre uniquement lorsque vous appuyez sur le bouton et uniquement lorsque le flexible est dans la prise. Ceci évite tout risque d'endommagement du moteur de la centrale en fonctionnant avec des prises fermées.

- **ERGONOMIQUE:** La poignée est spécialement étudiée pour offrir une bonne prise en main et participe au soulagement du dos lors du nettoyage.

Flexible sans fil ON/OFF
Flisy de 7 m
1.703 g



Flexible ON/OFF
traditionnel de 7 m
2.985 g



Emballage pour art. 7039.0W



Gamme accessoires avec ON-OFF Flisy

Kit ON/OFF accessoires complets pour nettoyage



Kit accessoires pour nettoyage Ø 32 mm

Les kit accessoires Flisy représentent une nouveauté pour l'aspiration centralisée grâce au système Flisy: un flexible léger et maniable, sans fil électrique intégré mais avec l'avantage du Wireless qui permet d'activer et désactiver l'aspiration directement avec le bouton sur la poignée.

Les kits Flisy sont disponibles en 6 versions différentes, complétés par une gamme d'accessoires qui répond à tous les besoins et conditionnés dans un emballage très élégant.

ARTICLE 7030.7W Kit accessoires nettoyage BASE

ARTICLE 7030.9W Kit avec tubulure flexible 9 mètres

	Article	Description	Quantité
	7037.7	Tubulure flexible 7 mètres	1
	7039.0W	Poignée et raccord prise Flisy	1
	7040.0	Couple tubes chromés	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1

ARTICLE 7031.7W Kit accessoires nettoyage ELITE

ARTICLE 7031.9W Kit avec tubulure flexible 9 mètres

	Article	Description	Quantité
	7041.0	Casier porte accessoires 10 pièces	1
	7037.7	Tubulure flexible 7 mètres	1
	7039.0W	Poignée et raccord prise Flisy	1
	7040.1	Rallonge télescopique chromée	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1
	7036.0	Brosse pour dépoussiérer	1
	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1
	7046.0	Brosse à radiateurs	1
	7042.0	Brosse pour vêtements	1
	7044.0	Suceur-brosse pour matelas- tapisserie	1
	7045.0	Suceur plat	1

ARTICLE 7032.7W Kit accessoires nettoyage STANDARD

ARTICLE 7032.9W Kit avec tubulure flexible 9 mètres

	Article	Description	Quantité
	7041.0	Casier porte accessoires 10 pièces	1
	7037.7	Tubulure flexible 7 mètres	1
	7039.0W	Poignée et raccord prise Flisy	1
	7040.0	Couple tubes chromés	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1
	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1
	7046.0	Brosse à radiateurs	1
	7042.0	Brosse pour vêtements	1
	7044.0	Suceur-brosse pour matelas- tapisserie	1
	7045.0	Suceur plat	1

Ø 32

Kit accessoires complets pour nettoyage

Kit accessoires pour nettoyage Ø 32 mm

Kit d'accessoires complet pour le nettoyage; ils sont livrés en emballage individuel et sont composés des éléments indiqués dans les tableau ci-dessous.

ARTICLE 7032.4	Kit accessoires nettoyage		BASE
	Article	Description	Quantité
	7037.7	Tubulure flexible 7 mètres	1
	7038.0M	Raccord pivotant tube-prise	1
	7039.1	Poignée en plastique	1
	7040.0	Couple tubes chromés	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1

ARTICLE 7030.0	Kit accessoires nettoyage		MINI
	Article	Description	Quantité
	7041.1	Casier porte accessoires 4 pièces	1
	7037.7	Tubulure flexible 7 mètres	1
	7038.0M	Raccord pivotant tube-prise	1
	7039.1	Poignée en plastique	1
	7040.2	Couple tubes en plastique	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1
	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1
	7045.0	Suceur plat	1

ARTICLE 7032.0	Kit accessoires nettoyage STANDARD		
ARTICLE 7032.2	Kit avec tubulure flexible 9 mètres		
	Article	Description	Quantité
	7041.0	Casier porte accessoires 10 pièces	1
	7037.7	Tubulure flexible 7 mètres	1
	7038.0M	Raccord pivotant tube-prise	1
	7039.1	Poignée en plastique	1
	7040.0	Couple tubes chromés	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1
	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1
	7046.0	Brosse à radiateurs	1
	7042.0	Brosse pour vêtements	1
	7044.0	Suceur-brosse pour matelas- tapisserie	1
	7045.0	Suceur plat	1

ARTICLE 7031.0	Kit accessoires nettoyage ELITE		
ARTICLE 7031.2	Kit avec tubulure flexible 9 mètres		
	Article	Description	Quantité
	7041.0	Casier porte accessoires 10 pièces	1
	-	Tubulure flexible 6 mètres	1
	-	Tubulure flexible 2 mètres	1
	7038.0M	Raccord pivotant tube-prise	1
	7048.0	Raccord prolongateur de flexible	1
	7039.0	Poignée chromée	1
	7040.1	Rallonge télescopique chromée	1
	7047.1	Brosse pour plancher cm 30	1
	7036.0	Brosse à double emploi	1
	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1
	7046.0	Brosse à radiateurs	1
	7042.0	Brosse pour vêtements	1
	7044.0	Suceur-brosse pour matelas- tapisserie	1
	7045.0	Suceur plat	1



Nos accessoires

Nettoyez votre maison facilement grâce aux différents accessoires Sistem Air.



Art 7039.0W
Poignée et raccord Flisy



Art. 7047.0 (longueur 37 cm)
Art. 7047.1 (longueur 30 cm)
Brosse pour sols durs



Art 7036.0
Brosse double emploi sols durs-tapis



Art 7035.0
Brosse en feutre pour parquet



Art 7044.0
Brosse pour matelas et tapisserie



Kit ON/OFF Standard



Art 7043.0 (tube Ø 32 mm)
Brosse pour épousseter



Art 7049.0
Brosse pour animaux



Art. 7045.0 (tubo Ø 32 mm)
Suceur plat



Art 7046.0
Brosse pour radiateurs



Art. 7033.1 (tubo Ø 32 mm)
Brosse pour liquides



Art 7042.0
Brosse pour vêtements



Art 7033.0
Séparateur de liquides



Art 7033.7
Séparateur de cendres



Art 7037.1 (longueur 7 m)
Art 7037.4 (longueur 10 m)
Chaussette de protection pour flexible



Art 7033.3
Turbo brosse à main



Art 7034.0
Turbo brosse tapis et moquettes

Les kits d'accessoires Sistem Air sont livrés dans un seul packaging et sont adaptés à tous vos besoins.



Nos prises murales et prises spéciales



Nos prises spéciales

Ramasse miettes

Art 1464.2
Blanche



Art 1464.3
Noir



Art 1464.5
Silver



Prise saillie

Art 1459.5



Prise industrielle

Art 1456.1



Prise au sol

Art 1455.0A (Grise)
Art 1455.0N (Noire)



Prises carrées murales

Art 1464.0B
Blanche



Art 1464.1B
Ivoire



Art 1464.2B
Silver

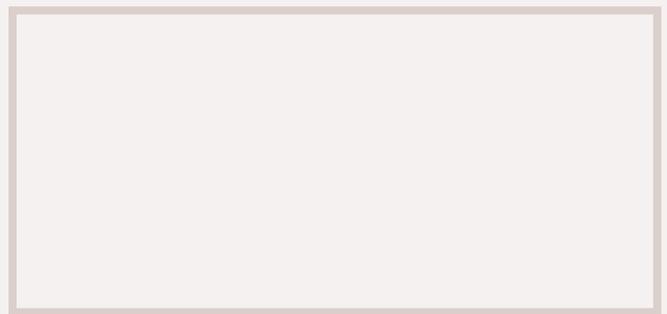


A series of horizontal dotted lines for writing notes.

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



www.sistemair.ch



Sistem Air SA
Leuzigenstrasse, 22 - 2540 Grenchen
Tèl. +41 32 517 33 33 Fax +41 32 517 33 34 - info@sistemair.ch